

شركة دبي للتأمين والشركة التابعة لها

(شركة مساهمة عامة)

البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١١

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

تقرير حول البيانات المالية
لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها ("المجموعة") والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والبيانات الموحدة للإيرادات والإيرادات الشاملة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والأحكام المطبقة من النظام الأساسي لشركة دبي للتأمين (شركة مساهمة عامة) وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاختلاس أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية الموحدة خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية الموحدة سواء نتيجة لاختلاس أو خطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية الموحدة ككل.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين
شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) (تتمة)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ والنظام الأساسي لشركة دبي للتأمين (شركة مساهمة عامة) وإن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية للشركة. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ أو النظام الأساسي لشركة دبي للتأمين (شركة مساهمة عامة) على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط شركة دبي للتأمين (شركة مساهمة عامة) أو مركزها المالي.

Ernst & Young

توقيع:

جوزيف أ. مورفي

شريك

رقم للقيد: ٤٩٢

٨ فبراير ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان الإيرادات الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٢١٠,٠١٢	٢٧١,١٣١	
(١٧,٠٠٠)	(٢٢,٦٥٤)	
١٩٣,٠١٢	٢٤٨,٤٧٧	٣
(١٢١,٧١٩)	(١٩٥,٦٠٤)	
١٢,٧٢٨	٢١,٨٧٤	
(١٠٨,٩٩١)	(١٧٣,٧٣٠)	٣
٨٤,٠٢١	٧٤,٧٤٧	
١٤,٠٨٩	٢٣,٩٨٢	
٩٠١	٢,٠٣٥	
٩٩,٠١١	١٠٠,٧٦٤	
٨٨,٦١٦	١٢٩,٥٧١	٤
(٤٩,٣٤٨)	(٨٠,٥٩٧)	٤
٣٩,٢٦٨	٤٨,٩٧٤	
٣٠,١٤٢	٢٠,٨٣٤	
٩٣٥	١,٠٧٠	
١٠,١٦٣	١١,٩٩٥	
٨٠,٥٠٨	٨٢,٨٧٣	
١٨,٥٠٣	١٧,٨٩١	
-	(٣٦)	
(٤٣١)	(٢٥١)	
٩,٧٨٨	١١,٥٧٤	٦
-	(١١٤)	
٩,٣٥٧	١١,١٧٣	
(٣,٨٤١)	(٤,٥٣٨)	
(٤٧٢)	٧٠٧	
(٤,٣١٣)	(٣,٨٣١)	
٢٣,٥٤٧	٢٥,٢٣٣	٧
٠,٢٢	٠,٢٤	٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١		
ألف درهم	ألف درهم		
٢٣,٥٤٧	٢٥,٢٣٣		أرباح السنة
			إيرادات شاملة أخرى
<u>(٢٢,١٨٥)</u>	<u>(١٢,٤٠٧)</u>	١٢ (ب)	صافي الخسائر غير المحققة من الاستثمارات
<u>(٢٢,١٨٥)</u>	<u>(١٢,٤٠٧)</u>		الخسائر الشاملة الأخرى للسنة
<u>١,٣٦٢</u>	<u>١٢,٨٢٦</u>		إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح	
الف درهم	الف درهم		
١,٢٠٥	٤٤,١١٢	٩	الموجودات
٤٣,٣٠٧	-	١٠	موجودات ثابتة
١,٦٨٦	١,٦٧٠	١١	دفعات مقدما لشراء ارض
٢٠٨,٣٦٨	٢١٥,٨٦٢	١٢	استثمارات عقارية
٨٣,٢٦٥	١٠٧,٨٥١	٢٣	الأكوالت المالية
٩٩,٦٥٠	١١٩,٢٣١	١٤	موجودات إعادة التأمين
٤,٣٨٧	٥,١٦٢	١٥	أرصدة التأمين المدينة
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٦	مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون
٢٦,٥٩٨	٣١,٥٨٤	١٧	ودائع قانونية
<u>٤٧٨,٤٦٦</u>	<u>٥٣٥,٤٧٢</u>		النقدية وشبه النقدية
			إجمالي الموجودات
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٨	حقوق المساهمين والمطلوبات
٤٩,٢٩٦	٥٠,٠٠٠	١٩	حقوق المساهمين
٣,٥٠٠	٣,٥٠٠	١٩	رأس المال
٧٧,٧١٠	٨٣,٠٢١	١٩	احتياطي قانوني
٢٢,٣٠٨	٩,٩٠١	١٩	احتياطي عام
٢٥,٠٠٠	١٨,٠٠٠	٢٠	أرباح غير موزعة
<u>٢٧٧,٨١٤</u>	<u>٢٦٤,٤٢٢</u>		التغيرات المترجمة في القيمة العادلة للاستثمارات
			أرباح مقترح توزيعها - نقداً
			إجمالي حقوق المساهمين
-	١٨,٤٧٩	٢١	المطلوبات
١,٣٧١	١,٥٤٧	٢٢	قرض بنكي
١٢٤,٩٥٨	١٤٨,٦١٤	٢٣	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٠,٤٩٤	١٠,٣٣٠		مطلوبات عقود التأمين
٣٤,٥٧٨	٦٤,٠٥٦	٢٤	مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين
٢٩,٢٥١	٢٨,٠٢٤		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
<u>٢٠٠,٦٥٢</u>	<u>٢٧١,٠٥٠</u>		دائنون تجاريون وآخرون
<u>٤٧٨,٤٦٦</u>	<u>٥٣٥,٤٧٢</u>		إجمالي المطلوبات

إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

تم اعتماد البيانات المالية الموحدة للإصدار وفقاً لقرار أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١٢.

خالد عبد الواحد الرستماني
عضو مجلس الإدارة

مروان عبد الله الرستماني
نائب رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

التغيرات المتراكمة في القيمة المحصوع ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	غير موزعة أرباح ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	رأس المال ألف درهم
٢٧٧,٨١٤	٢٥,٠٠٠	٧٧,٧١٠	٣,٥٠٠	٤٩,٢٩٦	١٠٠,٠٠٠
٢٥,٢٣٣	-	٢٥,٢٣٣	-	-	-
(١٢,٤٠٧)	-	-	-	-	-
١٢,٨٢٦	(١٢,٤٠٧)	٢٥,٢٣٣	-	-	-
-	-	(٧٠٤)	-	٧٠٤	-
(١,٢١٨)	-	(١,٢١٨)	-	-	-
(٢٥,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-	-
-	١٨,٠٠٠	(١٨,٠٠٠)	-	-	-
٢٦٤,٤٢٢	١٨,٠٠٠	٨٣,٠٢١	٣,٥٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
٣٠,٢,٨٠٢	٢٥,٠٠٠	٨٢,٨٦٨	٣,٥٠٠	٤٦,٩٤١	١٠٠,٠٠٠
٢٣,٥٤٧	-	٢٣,٥٤٧	-	-	-
(٢٢,١٨٥)	-	-	-	-	-
١,٣٦٢	(٢٢,١٨٥)	٢٣,٥٤٧	-	-	-
-	-	(٢,٣٥٥)	-	٢,٣٥٥	-
(١,٣٥٠)	-	(١,٣٥٠)	-	-	-
(٢٥,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-	-
-	٢٥,٠٠٠	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-
٢٧٧,٨١٤	٢٥,٠٠٠	٧٧,٧١٠	٣,٥٠٠	٤٩,٢٩٦	١٠٠,٠٠٠
	(إيضاح ٢٠)		(إيضاح ١٩)	(إيضاح ١٨)	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح
ألف درهم	ألف درهم	
٢٣,٥٤٧	٢٥,٢٣٣	
٨٦٢	٨٧٢	٩
٧٣٥	١٦	١١
٢٤٤	٣١٨	٢٢
-	٣٦	
٢٥,٣٨٨	٢٦,٤٧٥	
٨,٦٣٥	(٢٤,٥٨٦)	
(٢١,٣٢٨)	(١٩,٥٨١)	
(٤٤٢)	(٧٧٥)	
١٤٠	٢٣,٦٥٦	
١,٥٢٥	(١٦٤)	
٢١,٥٣٧	٢٩,٤٧٨	
١٢,٠٩٨	(١,٢٢٧)	
٤٧,٥٥٣	٣٣,٢٧٦	
(٢٣٧)	(١٤٢)	٢٢
٤٧,٣١٦	٣٣,١٣٤	
٤,٨٨٩	١٩,٥٣٨	
(٤٦٥)	(٤٧٢)	٩
(١٠,٩٩٢)	-	١٠
-	(٣٩,٤٧٥)	
(٦,٥٦٨)	(٢٠,٤٠٩)	
(٢٥,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠)	
-	١٨,٤٧٩	
(١,٣٥٠)	(١,٢١٨)	
(٢٦,٣٥٠)	(٧,٧٣٩)	
١٤,٣٩٨	٤,٩٨٦	
١٢,٢٠٠	٢٦,٥٩٨	
٢٦,٥٩٨	٣١,٥٨٤	١٧

الأنشطة التشغيلية

أرباح السنة

التعديلات للبنود التالية:

استهلاك الموجودات الثابتة

استهلاك الاستثمارات العقارية

مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

خسائر بيع استثمارات في أدوات الدين بالتكلفة المطفأة

التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

موجودات إعادة التأمين

أرصدة التأمين المدينة

المبالغ المدفوعة مقدما وموجودات أخرى

مطلوبات عقود التأمين

المبالغ المحتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين

أرصدة إعادة التأمين الدائنة

الدائنون التجاريون و آخرون

النقد الناتج من العمليات

مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين

صافي النقد من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

شراء موجودات ثابتة

دفعات مقدما لشراء أرض

استثمارات في أدوات الدين المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية

الأنشطة التمويلية

أرباح موزعة

قرض بنكي

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

الزيادة في النقدية وشبه النقدية

النقدية وشبه النقدية في ١ يناير

النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٨ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

١ - معلومات عن الشركة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعدلاته) بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري و ضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والمخاطر الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) وبوالص التأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (يشار إليها مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية والاستثمارات العقارية. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة ويتم إصدار معظم بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

خلال السنة، أسست الشركة شركة تابعة جديدة لأغراض الاستثمار. إن هذه البيانات المالية الموحدة تتضمن البيانات المالية للشركة وشركتها التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ"المجموعة").

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

العرف المحاسبي

تعد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء القياس بالقيمة العادلة للموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة. يتم عرض البيانات المالية الموحدة بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ويجري تقريب جميع الأرقام إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أشير لغير ذلك.

تقوم المجموعة بعرض بيان المركز المالي الموحد الخاص بها بصورة عامة حسب ترتيب السيولة، مع التمييز استناداً على التوقعات بخصوص التحصيل أو السداد خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ تقديم التقرير (الحالي) وأكثر من ١٢ شهراً بعد تاريخ تقديم التقرير (غير الحالي) الذي تم عرضه في الإيضاحات.

إن الموجودات والمطلوبات المالية يتم تسويتها ويدرج صافي المبلغ المعلن في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون هناك حق قانوني ملزم لتسوية المبالغ المثبتة وتوجد النية للتسديد على أساس المبلغ الصافي أو لتحقيق الأصول وسداد الالتزام بالتزامن. لن يتم تسوية الإيرادات والمصروفات في بيان الإيرادات الموحدة ما لم تكن هناك حاجة إليها أو تكون مصرح بها في أي معيار أو تفسير محاسبي.

بيان التوافق

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير اعداد التقارير المالية الدولية ومتطلبات القوانين السارية المفعول في دولة الامارات العربية المتحدة.

٢-٢ أسس توحيد البيانات المالية

تتألف المجموعة من الشركة والشركة التابعة المذكورة أدناه.

<u>الشركة التابعة</u>	<u>النشاط الرئيسي</u>	<u>بلد التأسيس</u>	<u>الملكية</u>
شركة فاتون المحدودة	الإستثمارات	جزر العذراء البريطانية	١٠٠%

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ أسس توحيد البيانات المالية (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية الخاصة بالمجموعة والشركة التابعة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات التي يكون للشركة بصورة مباشرة أو غير مباشرة حصة بأكثر من نصف حقوق التصويت أو لديها خلاف ذلك القدرة على ممارسة الرقابة على عملياتها. يتم توحيد بيانات الشركة التابعة بالكامل من تاريخ التأسيس وهو التاريخ الذي تحصل فيه الشركة على الرقابة وتبقى موحدة حتى تاريخ توقف تلك الرقابة. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس سنة إعداد التقرير المالي كما للشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر ضمن المجموعة الناتجة من المعاملات داخل المجموعة يتم حذفها بالكامل.

تعود الخسائر داخل الشركة التابعة إلى الحصص غير المسيطرة حتى لو كانت النتائج تظهر في رصيد عجز.

إن التغيير في حصة الملكية في شركة تابعة، من دون خسارة الرقابة، يتم احتسابه كعاملة حقوق ملكية. إذا خسرت المجموعة الرقابة على شركة تابعة، فإنها تقوم بما يلي:

- شطب الموجودات (تشمل الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة
- شطب المبلغ المدرج لأية حصص غير مسيطرة
- شطب فروقات المعاملات التراكمية المسجلة في حقوق الملكية
- تثبيت القيمة العادلة للمبلغ المستلم
- تثبيت القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- تثبيت أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم من المكونات المثبتة سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، كما هو ملائم.

٢-٣ التغييرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ - الأدوات المالية (المرحلة الأولى)

قامت الشركة بإتباع مبكر لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠. في ١٢ نوفمبر ٢٠٠٩، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية المرحلة الأولى من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ الأدوات المالية، سيحل المعيار المحاسبي في النهاية مكان المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: التحقق والقياس.

يمكن تطبيق المرحلة ١ من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ على كافة الموجودات المالية ضمن مجال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. إن كافة الموجودات المالية التي هي استثمارات في حقوق الملكية يتم قياسها بالقيمة العادلة إما من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أو الأرباح أو الخسائر. إن هذا خيار غير قابل للإلغاء وتتخذ المنشأة حسب الأداة إلا إذا كانت استثمارات الحقوق محتفظ بها للمتاجرة وفي هذه الحالة يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

٢-٣ التغييرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تتمة)

معايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ - الأدوات المالية (المرحلة الأولى) (تتمة)

قامت الشركة بتطبيق المعيار الجديد ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٠، وكذلك قامت ابتداءً من ١ يناير ٢٠١٠ بإعادة تصنيف جميع الأوراق المالية المتوفرة للبيع والتي كانت لا تزال تحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ على أنها القيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

لم يتم إعادة إدراج أرقام المقارنة لاحقاً لإتباع هذا المعيار لأنها غير مطلوبة للإتباع المبكر لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩. لو لم يتم إتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ في عام ٢٠١٠، فإن تأثير خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع المحتفظ بها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ سيكون تخفيض الأرباح للسنة بمبلغ ١٥,٠٤ مليون درهم (٢٠١٠ - ١٥,٥٣ مليون درهم) وزيادة الخسائر الشاملة الأخرى للسنة بنفس المبلغ. إن ربحية السهم كانت ستكون ٠,٠٩ درهم للسهم (٢٠١٠ - ٠,٠٧ درهم للسهم). لا يوجد هناك أي تأثير على إجمالي الإيرادات الشاملة أو حقوق الملكية لاحقاً لإتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩.

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة

إن السياسات المحاسبية المتبعة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة السابقة باستثناء معايير إعداد التقارير المالية الدولية والتفسيرات الصادرة من لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة التالية السارية المفعول كما في ١ يناير ٢٠١١:

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات علاقة (المعدل) ساري المفعول في ١ يناير ٢٠١١
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض (المعدل) ساري المفعول في ١ فبراير ٢٠١٠
- التفسير رقم ١٤ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - المبالغ المدفوعة مقدماً بالحد الأدنى لمتطلبات التمويل (المعدل) ساري المفعول في ١ يناير ٢٠١١
- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - اطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية، ساري المفعول في ١ يوليو ٢٠١٠
- تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية (مايو ٢٠١٠)، يتم تضمين تاريخ سريان كل تعديل في معايير إعداد التقارير المالية الدولية المتأثرة

إن اتباع المعايير المذكورة أعلاه موضح أدناه:

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ معاملات الطرف ذات علاقة (المعدل)

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ الذي يوضح تعريفات للطرف ذات علاقة. تؤكد التعريفات الجديدة وجهة نظر متماثلة من العلاقات مع الأطراف ذات العلاقة وتوضح الظروف التي يؤثر فيها الموظفون وموظفو الإدارة العليا على العلاقات مع الأطراف ذات العلاقة في المنشأة. بالإضافة إلى ذلك، يقدم التعديل إعفاء من متطلبات الإفصاح العامة المتعلقة بالطرف للمعاملات مع الحكومة والشركات التي تخضع للرقابة، أو الرقابة المشتركة أو المتأثرة بشكل جوهري من قبل الحكومة نفسها كمنشأة تقوم بإعداد التقرير. إن اتباع التعديل لم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو على أداء المجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، الأدوات المالية: العرض (المعدل)

أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلاً يغير تعريف الإلتزام المالي في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ لتمكين المنشآت من تصنيف قضايا حقوقية وخيارات معينة أو ضمانات كأدوات حقوق المساهمين. يتم تطبيق التعديل إذا أعطيت الحقوق تناسبياً لجميع المالكين الحاليين من نفس الفئة من أدوات الحقوق غير المشتقة للمنشأة، للحصول على عدد محدد من أدوات الحقوق الخاصة بالمنشأة مقابل مبلغ ثابت بأي عملة. لم يكن لهذا التعديل أي تأثير على المركز المالي للمجموعة أو على أدائها لأن المجموعة لا تملك هذا النوع من الأدوات.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٣ التغييرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - اطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية
أوضحت لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية بأن أدوات حقوق الملكية الصادرة في دين لمعاملات مقايضة حقوق الملكية يجب
قياسها بالقيمة العادلة لأداة حقوق الملكية الصادرة. إذا كانت القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية الصادرة ليست قابلة للتحديد بشكل
موثوق، فإنه يجب قياس أداة حقوق الملكية بالرجوع إلى القيمة العادلة للإلتزام المالي المطفاً اعتباراً من تاريخ الإطفاء. يتم تثبيت
أي فرق بين القيمة الدفترية للإلتزام المالي المطفاً والقيمة العادلة للأسهم الصادرة في بيان الأرباح أو الخسائر. إن التفسير ساري
المفعول مستقبلياً للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٠. إن إتباع هذا التفسير لن يكون له أي تأثير على الأرباح أو
الخسائر أو على حقوق المساهمين للمجموعة حيث أن المجموعة لم تدخل في مثل ذلك الدين لمعاملات مقايضة حقوق الملكية.

تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية
في مايو ٢٠١٠، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية التعديلات الشاملة الثالثة من المعايير وبصورة رئيسية بهدف إزالة عدم
التماثل وتوضيح الصياغة. هناك أحكام انتقالية منفصلة لكل معيار. أدى اتباع التعديلات التالية إلى تغييرات في السياسات
المحاسبية، ولم يكن لها تأثير على المركز المالي أو الأداء الخاص بالمجموعة.

معايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ إفصاحات الأدوات المالية
إن الغرض من التعديل هو تبسيط الإفصاحات المقدمة بتقليل حجم الإفصاحات حول الضمانات التي تم الإحتفاظ بها وتحسين
الإفصاحات بطلب المعلومات النوعية التي تحتاج إلى وضع المعلومات الكمية في السياق.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض البيانات المالية
يوضح التعديل أن المنشأة قد تقدم تحليل لكل عنصر من عناصر الإيرادات الشاملة الأخرى إما في بيان التغييرات في حقوق
المساهمين أو في الإفصاحات حول البيانات المالية.

إن التعديلات الأخرى الناتجة عن التحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية للمعايير التالية لم يكن لها أي تأثير على
السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو أداء المجموعة:

معايير إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣، مجموعات الأعمال
تم تعديل خيارات القياس المتوفرة للحصص غير المسيطرة. إن مكونات الحصص غير المسيطرة فقط التي تشكل حصة الملكية
الحالية التي تخول حاملها إلى حصة نسبية من صافي موجودات الشركة في حالة التصفية يجب قياسها إما بالقيمة العادلة أو
بالحصة النسبية لأدوات الملكية الحالية الخاصة بصافي الموجودات المحددة المستحوذ عليها. يجب قياس جميع العناصر الأخرى
بالقيمة العادلة في تاريخ استحوادها. إن التعديلات على معيار إعداد التقرير الدولية رقم ٣ فعالة للفترات السنوية التي تبدأ في أو
بعد ١ يوليو ٢٠١١.

- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ مجموعات الأعمال (المبالغ الطارئة الناتجة عن مجموعات الأعمال قبل اتباع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ (المعدل في عام ٢٠٠٨).
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ مجموعات الأعمال (مكافآت الدفع على أساس الأسهم المستبدلة طواعية والغير مستبدلة)
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ البيانات المالية المرحلية

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٣ التغييرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة (تتمة)

إن التفسيرات التالية والتعديلات على التفسيرات لم يكن لها أي تأثير على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء الخاص بالمجموعة:

- التفسير رقم ١٣ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية، برامج ولاء العملاء (تحديد القيمة العادلة للمكافآت الممنوحة)
- التفسير رقم ١٩ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية، اطفاء المطلوبات المالية بأدوات حقوق الملكية

المعايير والتفسيرات الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لكن لم يتم إتباعها إن المعايير الصادرة لكن لم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة هي مدرجة أدناه. إن الإدراج يخص هذه المعايير والتفسيرات الصادرة، والتي تتوقع المجموعة بشكل معقول أن يكون لها تأثير على الإفصاحات والمركز المالي والأداء عند تطبيقها في المستقبل. تنوي المجموعة إتباع هذه المعايير عندما تصبح سارية المفعول.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض البيانات المالية - عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ يغير من مجموعة البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي يمكن إعادة تصنيفها (أو "تدويرها") إلى أرباح أو خسائر في وقت ما مستقبلاً (على سبيل المثال، عند الإستبعاد أو السداد) يتم عرضها بصورة منفصلة عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها أبداً. إن التعديل يؤثر على عرض البيانات المالية فقط وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - مزايا الموظفين (المعدل) أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية تعديلات عديدة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩. تتراوح هذه التعديلات بين تغييرات أساسية مثل إلغاء آلية الكوريدور ومفهوم العوائد المتوقعة من الأصول حسب الخطة، وبين بعض التوضيحات البسيطة وإعادة الصياغة. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الكامل للتعديلات المتبقية. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية المنفصلة (المعدل في عام ٢٠١١) كنتيجة لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة رقم ١٠ و رقم ١٢، فإن ما تبقى من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ يقتصر على محاسبة الشركات التابعة والمؤسسات التي تخضع للرقابة المشتركة والشركات الشقيقة في بيانات مالية منفصلة. لا تقوم المجموعة بعرض بيانات مالية منفصلة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ - الأدوات المالية: الإفصاحات - متطلبات إفصاح الاستبعادات المعززة يتطلب هذا التعديل إفصاح إضافي عن الموجودات المالية التي تم تحويلها ولم يتم استبعادها لتمكين مستخدم البيانات المالية للمجموعة من فهم العلاقة مع تلك الموجودات التي لم يتم استبعادها والالتزامات المرتبطة بها. بالإضافة إلى ذلك، يتطلب التعديل إفصاحات عن استمرار الارتباط بالموجودات المستبعدة لتمكين المستخدم من تقييم الطبيعة والمخاطر المرتبطة باستمرار مشاركة المنشأة في هذه الموجودات المستبعدة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١١. ينتج عن هذا التعديل تأثير فقط على الإفصاح، وليس له أي تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٣ التغييرات في السياسات والإفصاحات المحاسبية (تتمة)

المعايير والتفسيرات الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ لكن لم يتم إتباعها (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة

إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ يحل مكان الجزء الخاص بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية الموحدة والمنفصلة التي تتناول محاسبة البيانات المالية الموحدة. ويتضمن أيضا القضايا التي تنشأ عن توحيد ١٢-SIC - المنشآت ذات الغرض الخاص. يضع معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ نموذج رقابي منفرد يطبق على جميع المنشآت ومن ضمنها المنشآت ذات الغرض الخاص. إن التغييرات التي قدمها معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ تستوجب من الإدارة عمل حكم جوهري لتحديد أي من المنشآت تخضع للرقابة، ولذلك تحتاج إلى توحيدها من قبل الشركة الأم ومقارنتها مع المتطلبات الواردة في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧.

يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - الإفصاح عن الارتباط مع منشآت أخرى

يشتمل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ على جميع الإفصاحات التي كانت سابقاً ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ المتعلق بالبيانات المالية الموحدة، وكذلك كافة الإفصاحات التي كانت سابقاً ضمن معايير المحاسبة الدولية رقم ٣١ ورقم ٢٨. تتعلق هذه الإفصاحات بحصص الشركة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والشركات المنظمة. ومن الضروري كذلك وجود عدد من الإفصاحات الأخرى. يصبح هذا المعيار ساري المفعول خلال الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

يحدد معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ المصدر الإرشادي الوحيد لجميع قياسات القيمة العادلة حسب معايير إعداد التقارير المالية الدولية. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ يوفر الدليل الإرشادي حول كيفية قياس القيمة العادلة بموجب معايير إعداد التقارير المالية الدولية عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مصرح بها. تقوم المجموعة حالياً بتقييم تأثير هذا المعيار على المركز والأداء المالي. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة مبينة أدناه:

تحقق الإيرادات

إجمالي الأقساط

يتم تثبيت إجمالي أقساط إعادة التأمين على الحياة كمصاريف في وقت سابق من التاريخ عندما تكون الأقساط مستحقة الدفع أو عندما تصبح بوليصة التأمين سارية المفعول.

إن إجمالي أقساط التأمين العامة المكتتب بها يمثل إجمالي الأقساط المستحقة القبض لكامل فترة التأمين التي تغطي العقود المبرمة خلال الفترة المحاسبية ويتم تثبيتها بتاريخ بداية البوليصة. تشمل الأقساط على أية تعديلات تنتج في الفترة المحاسبية للأقساط المستحقة القبض بخصوص الأعمال المكتتب بها في الفترات المحاسبية السابقة. إن الأقساط المحصلة من قبل الوسيط، ولم يتم قبضها بعد، يتم تقييمها استناداً إلى التقديرات من الاكتتاب أو الخبرة السابقة ويتم إدراجها ضمن الأقساط المكتتبه. يتم إدراج أقساط بوالص التأمين العامة في الحسابات بتاريخ كتابة البوالص الخاصة بها ما عدا إيرادات أقساط بوالص تأمين الشحن البحري التي تحتسب في التاريخ المتوقع للرحلة. يتم تعديل الأقساط بخصوص الأقساط غير المكتسبة.

تثبت أقساط بوالص التأمين على الحياة في الحسابات بتاريخ كتابة البوالص وفي التواريخ المستحقة لاحقاً.

أقساط إعادة التأمين

يتألف إجمالي أقساط إعادة التأمين العامة المكتتبه من إجمالي الأقساط المستحقة الدفع لكامل الفترة الواردة في العقود المبرمة خلال الفترة ويتم تثبيتها بتاريخ بداية البوليصة. تشمل الأقساط على أية تعديلات تنتج في الفترة المحاسبية بخصوص عقود إعادة التأمين التي تبدأ في الفترات المحاسبية السابقة. إن أقساط إعادة التأمين غير المكتسبة هي تلك النسب من الأقساط المكتتب بها في السنة التي تتعلق بفترات المخاطر بعد تاريخ إعداد التقارير. يتم تأجيل أقساط إعادة التأمين غير المكتسبة على مدى فترات بوالص التأمين المباشرة المعنية بخصوص العقود ذات المخاطر وعلى مدى فترة عقود إعادة التأمين للعقود التي ينتج عنها خسائر.

يتم تثبيت إجمالي أقساط إعادة التأمين على الحياة كمصروفات عندما تكون الأقساط واجبة السداد أو عندما تصبح السياسة سارية المفعول أيهما أسبق.

العمولات المكتسبة

يتم تثبيت العمولات المكتسبة بتاريخ كتابة البوالص.

إيرادات الاستثمارات الأخرى

- (١) يتم تثبيت إيرادات الفوائد على الأساس الزمني النسبي.
- (٢) يتم احتساب إيرادات أرباح الأسهم عندما تستحق القبض.
- (٣) يتم تثبيت إيرادات الإيجار في حساب الإيرادات على مدى الفترة التي تتعلق بها.

المطالبات وتثبيت المصاريف

تتألف المطالبات من المبالغ المتوجبة الدفع لحاملي العقود والأطراف الأخرى ومصاريف تسوية الخسائر المتعلقة بها بعد تنزيل القيمة كخردة والمستردات الأخرى وتحمل للإيرادات عند تحقيقها. يدرج المخصص للمطالبات المحققة وغير معلنة ضمن الاحتياطي الإضافي.

تقوم المجموعة عادةً بتقدير مطالباتها استناداً إلى الخبرة السابقة. ويقوم معايينو الخسائر المستقلون عادةً بتقدير المطالبات العقارية. إن أي فرق ما بين المخصصات بتاريخ إعداد التقارير والتسديدات والمخصصات للسنة التالية يدرج ضمن حساب التأمين لتلك السنة.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مطالبات إعادة التأمين

يتم تثبيت مطالبات إعادة التأمين عند تثبيت إجمالي مطالبات التأمين حسب بنود العقد ذو العلاقة.

تكاليف التمويل

يتم تثبيت الفوائد المدفوعة في بيان الإيرادات الموحدة عند استحقاقها وتحسب باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية. تدرج الفوائد المستحقة ضمن القيمة المدرجة للمطلوبات المالية التي يترتب عليها فوائد.

تكاليف حيازة البوالص

إن العمولات والتكاليف الأخرى المتعلقة مباشرةً بحيازة وتجديد عقود التأمين يتم تحميلها إلى بيان الإيرادات الموحدة عند حدوثها.

المصاريف العمومية والإدارية

إن المصاريف المباشرة الخاصة بأعمال التأمين العام يتم تحميلها لحسابات الإيرادات للأقسام المعنية. يتم تحميل المصاريف غير المباشرة الخاصة بأعمال التأمين العادي إلى حسابات إيرادات الأقسام على أساس إجمالي الأقساط المحتفظ بها لكل قسم، ويتم تحميل المصاريف الإدارية الأخرى في بيان الإيرادات الموحدة.

عقود الإيجار

لا توجد لدى المجموعة عقود إيجار تمويلي. إن عقود الإيجار حيث يحتفظ المؤجر بصورة جوهرية بجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل يتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. يتم تثبيت دفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الإيرادات الموحدة على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد.

اختبار كفاية الالتزام

تقوم المجموعة بتاريخ كل بيان مالي موحد بتقييم فيما إذا كانت التزامات التأمين المثبتة لديها كافية باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية بموجب عقود التأمين لديها. إذا أظهر التقييم أن المبلغ المدرج لالتزامات التأمين لديها غير كاف على ضوء التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة، فإن كل العجز يثبت حالاً ضمن الإيرادات ويتم تكوين مخصص للمخاطر السارية.

لا تقوم المجموعة بخصم التزاماتها بخصوص المطالبات غير المسددة نظراً لأن كل المطالبات فعلياً من المتوقع دفعها خلال سنة واحدة من تاريخ بيان المركز المالي الموحد.

تحويل العملات الأجنبية

إن العملة التي تعرض بها المجموعة بياناتها المالية هي درهم الإمارات العربية المتحدة وهي كذلك العملة المستخدمة من قبل المجموعة. يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية في البداية وفقاً لسعر التحويل المستخدم بتاريخ المعاملة. وإن الموجودات والمطلوبات المالية المصنفة بعملات أجنبية يعاد تحويلها بسعر الصرف السائد بتاريخ التقرير المالي. إن البنود غير النقدية التي تقاس حسب التكلفة الفعلية لعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام سعر الصرف كما بتاريخ المعاملة الأولية ولا يعاد إظهارها في وقت لاحق. وإن البنود غير النقدية التي جرى قياسها بالقيمة العادلة لعملة أجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف بالتاريخ الذي تحددت فيه القيمة العادلة. تدرج جميع فروقات تحويل العملات الأجنبية في بيان الإيرادات الموحدة باستثناء عندما تتعلق ببنود حيث تكون الأرباح أو الخسائر جرى تثبيتها مباشرة في حقوق الملكية وإن الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها لاحقاً بعد تنزيل عنصر تحويل العملة في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

إعداد التقارير القطاعية

لأغراض إدارية تم تنظيم المجموعة لقطاعات من الأعمال استناداً إلى منتجاتها وخدماتها وهي ثلاثة قطاعات تشغيلية التي بموجبها تقدم المجموعة تقاريرها وهي كما يلي:

أ. قطاع التأمين على الحياة حيث يوفر التأمين على حياة المجموعات قصير الأجل. إن الإيرادات من هذا القطاع مشتقة في المقام الأول من أقساط التأمين وإيرادات الرسوم والعمولات والإيرادات الاستثمارية وأرباح وخسائر القيمة العادلة عن الاستثمارات.

ب. قطاع التأمين على غير الحياة حيث يضم كلا من التأمين العام والتأمين الصحي للأفراد والشركات. إن منتجات التأمين العامة المعروضة تشتمل على السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي. توفر هذه المنتجات حماية للأصول الخاصة بحامل بوليصة التأمين وتعويض الأطراف الأخرى التي عانت من أضرار نتيجة لحدث قام به حامل بوليصة التأمين، على سبيل المثال، مطالبات التزام للموظف والأسبست. توفر عقود الرعاية الصحية على غير الحياة غطاء طبي لحاملي بوليصة التأمين. إن الإيرادات من هذا القطاع مشتقة في المقام الأول من أقساط التأمين والإيرادات الاستثمارية وأرباح وخسائر القيمة العادلة عن الاستثمارات.

ج. إن قطاع الاستثمار يشمل الاستثمار في الأسهم والأوراق المالية ذات الدخل الثابت مثل السندات والودائع الثابتة وصافي إيرادات الإيجار من الاستثمارات العقارية.

لم يتم تجميع قطاعات تشغيلية من القطاعات التشغيلية المذكورة أعلاه. يتم تقييم أداء القطاعات على أساس الأرباح أو الخسائر التي تقاس في بعض النواحي بطريقة مختلفة عن الأرباح أو الخسائر في البيانات المالية الموحدة. يتم إدارة المصاريف الإدارية غير المخصصة على أساس المجموعة ولا تخصص لقطاعات التشغيل الفردية.

لم تحدث معاملات بين القطاعات في ٢٠١١ و ٢٠١٠. إذا تم إجراء معاملة، يتم تحديد أسعار التحويل بين قطاعات التشغيل على أساس الأعمال العادية بطريقة مشابهة على المعاملات مع أطراف ثالثة. إن إيرادات ومصاريف ونتائج القطاع تشمل تلك التحويلات بين قطاعات الأعمال التي سيتم بعد ذلك حذفها عند توحيد البيانات.

تصنيف المنتجات

إن عقود التأمين هي العقود حيث تكون المجموعة (المؤمن) قد قبلت مخاطر التأمين الجوهرية من طرف آخر (حامل البوليصة) وذلك بالموافقة للتعويض لحاملي البوالص إذا كان حدث مستقبلي غير مؤكد ومحدد (الحدث المؤمن عنه) يؤثر سلباً على حاملي البوالص. بصورة عامة، تقوم المجموعة بتحديد فيما إذا كان لديها مخاطر تأمين جوهرية بمقارنة المزايا المدفوعة مع المزايا المتوقعة الدفع إذا كان الحدث المؤمن لم يحدث. يمكن لعقود التأمين أيضاً تحويل المخاطر المالية.

إن عقود الاستثمار هي العقود التي تحوّل المخاطر المالية الجوهرية. إن المخاطر المالية هي المخاطر من إمكانية التغيير مستقبلاً في واحدة أو أكثر من أسعار الفائدة المحددة، سعر السهم، سعر المنتج، سعر صرف العملة الأجنبية، مؤشر السعر، تصنيف الائتمان، مؤشر الائتمان أو بند متغير آخر.

عندما يتم تصنيف عقد على أنه عقد تأمين فإنه يبقى عقد تأمين لبقية مدة سريانه، حتى لو انخفضت مخاطر التأمين بصورة جوهرية خلال هذه الفترة، إلا إذا ألغيت جميع الحقوق والالتزامات أو انتهت مدة سريانه. ومع ذلك يتم إعادة تصنيف عقود الاستثمارات كعقود تأمين بعد البدء بالعمل إذا أصبحت مخاطر التأمين غير جوهرية.

لا توجد لدى المجموعة أية عقود استثمار أو أية عقود تأمين ذات مزايا مشاركة غير مشروطة.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات الثابتة

يتم إظهار الموجودات الثابتة بالتكلفة، ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي انخفاض دائم في القيمة.

يحتسب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لاستخدام الموجودات الثابتة وهي كما يلي:

أثاث ومعدات	٤ سنوات
سيارات	٤ سنوات

لا يتم تحميل أي استهلاك على الأراضي ملك حر.

يتم مراجعة القيم المدرجة للموجودات الثابتة بخصوص الانخفاض الدائم في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى عدم إمكانية تحصيل القيمة المدرجة بها. عند وجود مثل هذا المؤشر وعندما تزيد القيمة المدرجة عن القيمة الممكن تحصيلها فإنه يتم تخفيض قيمة الموجودات إلى المبلغ الممكن تحصيله، باعتباره الأعلى في قيمتها ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة.

يتم شطب أي بند من الموجودات الثابتة عند البيع أو عندما يكون من غير المتوقع تحقيق مزايا إقتصادية مستقبلية من استخدامه أو إستبعاده. إن أي ربح أو خسارة نتيجة شطب الأصل (محتسبة على أنها الفرق ما بين صافي عوائد الإستبعاد والمبلغ المدرج للأصل) تدرج في بيان الإيرادات الشاملة الموحد في الفترة التي تم خلالها شطب الأصل.

إن المصاريف التي تنفق لإحلال عنصر أحد بنود الموجودات الثابتة التي تدرج في الحسابات بصورة منفصلة يتم رسملتها وتشطب القيمة المدرجة للعنصر الذي تم إحلاله. أما المصاريف اللاحقة الأخرى فيتم رسملتها فقط عندما تزيد من المزايا الإقتصادية المستقبلية للبند المتعلق بالموجودات الثابتة. يتم تثبيت جميع المصاريف الأخرى في بيان الإيرادات الشاملة الموحد عند حدوث المصاريف.

الاستثمارات العقارية

اختارت المجموعة إتباع نموذج التكلفة للاستثمارات العقارية. بناءً عليه تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وأي خسائر انخفاض متراكم في القيمة.

يحتسب الاستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لاستخدام الموجودات وهي كما يلي:

مباني	٢٥ سنة
-------	--------

لا يتم تحميل أي استهلاك على الأراضي ملك حر.

احتساب تاريخ المتاجرة والسداد

إن جميع مشتريات ومبيعات الأصول المالية "بالطريقة العادية" يتم تثبيتها "بتاريخ المتاجرة" أي تاريخ التزام المجموعة بشراء أو بيع الأصل. إن المشتريات أو المبيعات بالطرق العادية تمثل المشتريات أو المبيعات للأصول المالية التي تتطلب تسليم الأصول خلال فترة زمنية محددة حسب النظام أو العرف المتبع في السوق.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم تداولها بنشاط في أسواق مالية منظمة، يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار العطاءات المتداولة في السوق بالنسبة للموجودات وأسعار العروض بالنسبة للمطلوبات وذلك عند إقفال الأعمال بتاريخ التقرير المالي. في حالة عدم توفر أسعار متداولة في السوق، يتم الرجوع إلى الأسعار المعلنة لدى الوسطاء أو التجار. إن القيم العادلة للسعر المتغير والودائع الليلة واحدة في المؤسسات الائتمانية هي القيم المدرجة بها. إن القيمة المدرجة هي تكلفة الوديعة والفائدة المستحقة الدفع. إن القيمة العادلة للودائع التي تترتب عليها فوائد ثابتة يتم تقديرها باستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة. تخصم التدفقات النقدية المتوقعة بأسعار السوق الحالية للأدوات المشابهة بتاريخ إعداد التقارير.

الموجودات المالية

يتم قياس جميع الموجودات المالية عند التثبيت الأولي بالقيمة العادلة.

الاستثمارات بالأسهم

بخصوص القياسات اللاحقة فإن جميع الموجودات المالية التي هي عبارة عن استثمارات أسهم يتم قياسها بالقيمة العادلة إما من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أو من خلال الأرباح أو الخسائر. إن هذا عبارة عن خيار غير قابل للإلغاء قد اتخذته المجموعة عند الإتيان المبكر لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ أو سنتخذ عند الاستحواذ اللاحق لاستثمارات الأسهم إلا إذا كانت استثمارات الأسهم محتفظ بها للمتاجرة وفي هذه الحالة يجب أن تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن الأرباح أو الخسائر من استبعاد استثمارات الأسهم بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى لا يتم تدويرها.

إن إيرادات أرباح الأسهم لجميع استثمارات الأسهم من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى يتم تسجيلها من خلال الأرباح أو الخسائر.

السندات

يتم قياس السندات أيضاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا تم تصنيفها بالتكلفة المطفأة. يتم تصنيفها بالتكلفة المطفأة فقط إذا:

- ١- تم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالأصل لتحصيل تدفقات نقدية تعاقدية و
- ٢- إذا كانت البنود التعاقدية للسند تؤدي، بتاريخ محددة، إلى تدفقات نقدية تقتصر على دفعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم.

استبعاد الأدوات المالية

إن الأصل المالي (أو الجزء من الأصل المالي، عندما ينطبق، أو الجزء من مجموعة أصول مالية متشابهة) يتم استبعاده عندما:

- ينتهي الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل، أو
- تحتفظ المجموعة بالحق في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل ولكن تأخذ على عاتقها الالتزام بدفع التدفقات النقدية المستلمة بالكامل دون تأخير جوهري لطرف ثالث بموجب التزام قاسي و
- تقوم المجموعة بتحويل حقوقها للحصول على التدفقات النقدية من الأصل وإما:
 - تحول جميع المخاطر والمزايا المتعلقة بالأصل أو
 - عندما لا تكون قد حوت أو احتفظت فعلياً بجميع المخاطر والمزايا المتعلقة بالأصل، إلا أنها تحول الرقابة على الأصل.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

استبعاد الأدوات المالية (تتمة)

عندما تحول المجموعة حقوقها للحصول على التدفقات النقدية من الأصل ولم تكن قد حولت أو احتفظت بصورة جوهرية بجميع المخاطر والمزايا من الأصل ولم تحول الرقابة على الأصل، يتم تثبيت الأصل إلى الحد الذي يستمر فيه تعامل المجموعة مع هذا الأصل. إن التعامل المستمر الذي يأخذ شكل ضمان على الأصل المحول يتم قياسه بالمبلغ المدرج الأصلي للأصل أو أقصى مبلغ يتوجب على المجموعة تسديده أيهما أقل.

الانخفاض في القيمة وعدم تحصيل موجودات مالية

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية قد تعرض لانخفاض في قيمته. في حالة وجود مثل هذا الدليل فإن خسائر الانخفاض الدائم في القيمة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات الموحدة. يحدد الانخفاض في القيمة كما يلي:

- (أ) بالنسبة للأصول التي أظهرت بالتكلفة فإن الانخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين المبلغ المدرج والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة حسب سعر السوق الحالي للعائد من أصل مالي مشابه.
- (ب) بالنسبة للأصول التي تظهر بالتكلفة المطفأة، يمثل الانخفاض الدائم في القيمة الفرق ما بين المبلغ المدرج والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة حسب سعر الفائدة الفعلي الأصلي.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية (باستثناء الشهرة)

تقوم المجموعة بتاريخ إعداد التقارير المالية بتقييم فيما إذا كان هناك مؤشر بأن أحد الأصول قد انخفضت قيمته. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، أو عندما يتوجب إجراء اختبار الانخفاض في القيمة السنوي، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ القابل للتحصيل للأصل. إن المبلغ القابل للتحصيل للأصل أو للوحدات التي تولد النقد يمثل القيمة العادلة للأصل ناقصا التكاليف للبيع والقيمة المستخدمة له أيهما أعلى. عندما يزيد المبلغ المدرج للأصل أو للوحدات التي تولد النقد عن المبلغ القابل للتحصيل، يعتبر الأصل منخفض القيمة ويتم تخفيض قيمته إلى المبلغ القابل للتحصيل.

وعند تقييم القيمة المستخدمة، فإن التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للعائد للأصل يتم تخفيضها إلى القيمة الحالية باستخدام أسعار الخصم التي تعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة للأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصا التكاليف للبيع، يتم استخدام نموذج تقييم مناسب. يتم تأكيد هذا الاحتساب بمضاعفات التقييم أو أية مؤشرات أخرى متوفرة للقيمة العادلة.

عقود إعادة التأمين المحفوظ بها

تقوم المجموعة بتغطية مخاطر التأمين أثناء سير الأعمال العادية لجميع الأقسام لديها. تمثل موجودات إعادة التأمين الأرصدة المستحقة من شركات إعادة التأمين. يتم تقدير المبالغ القابلة للاسترداد بطريقة تتماثل مع مخصص المطالبات تحت السداد ووفقاً لعقد إعادة التأمين.

تجري المجموعة مراجعة للانخفاض في القيمة بتاريخ كل سنة مالية أو لأكثر من مرة عند وجود مؤشر بأن هناك انخفاض في القيمة ناتج خلال السنة المالية. يحدث الانخفاض في القيمة عند وجود مؤشر جوهري بأن المجموعة قد لا تستطيع تحصيل المبالغ المستحقة حسب بنود العقد فإن الأثر على المبالغ التي سوف تستلمها المجموعة من شركات إعادة التأمين يمكن قياسه بصورة معقولة. تسجل خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الموحدة.

إن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن شراء إعادة التأمين يتم تثبيتها في بيان الإيرادات فوراً في تاريخ الشراء ولا تكن مطفأة.

إن ترتيبات إعادة التأمين المتنازل عنها لا تعفي المجموعة من التزاماتها نحو حاملي البوالص.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود إعادة التأمين المحفوظ بها (تتمة)

تفترض المجموعة أيضا مخاطر إعادة التأمين في سياق الأعمال العادية للتأمين على الحياة وعقود التأمين العام حيثما تم تطبيق ذلك. إن أقساط التأمين ومطالبات إعادة التأمين المفترضة يتم تثبيتها كإيرادات أو مصروفات بنفس الطريقة التي يمكن أن تكون فيها إذا ما تم اعتبار إعادة التأمين أعمال مباشرة، مع الأخذ في الاعتبار تصنيف نتائج عمل إعادة التأمين. إن التزامات إعادة التأمين تمثل الأرصدة المستحقة لشركات إعادة التأمين. تقدر المبالغ المستحقة على نحو يتفق مع عقد إعادة التأمين ذات العلاقة.

يتم عرض الأقساط والمطالبات على أساس إجمالي لكل من إعادة التأمين المتنازل عنها والمفترضة. يتم استبعاد أصول والتزامات إعادة التأمين عند إلغاء أو انتهاء مدة سريان الحقوق التعاقدية أو عند تحويل العقد إلى طرف آخر.

إن عقود إعادة التأمين التي لا تقوم بتحويل مخاطر تأمين جوهرية يتم احتسابها مباشرة من خلال بيان المركز المالي الموحد. هذه هي أصول ودائع أو مطلوبات مالية يتم التعرف عليها على أساس المبلغ المدفوع أو المستلم ناقصا أية أقساط صريحة محددة أو رسوم واجب الاحتفاظ بها من قبل معيد التأمين.

إن التزامات إعادة التأمين تمثل الأرصدة المستحقة لشركات إعادة التأمين. يتم تقدير المبالغ المستحقة الدفع بطريقة تتماثل مع عقود إعادة التأمين المرتبطة بها.

يتم عرض الأقساط والمطالبات على أساس إجمالي لكل من إعادة التأمين المتنازل عنها والمفترضة.

يتم استبعاد أصول والتزامات إعادة التأمين عند إلغاء أو انتهاء مدة سريان الحقوق التعاقدية أو عند تحويل العقد إلى طرف آخر.

الذمم المدينة عن التأمين

يتم تثبيت الذمم المدينة عن التأمين عند استحقاقها وتقاس عند التثبيت الأولي بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض أو المستحق القبض. لاحقاً للتثبيت الأولي يتم قياس الذمم المدينة عن التأمين بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة سعر الفائدة الفعلية. يتم مراجعة القيمة المدرجة للذمم المدينة عن التأمين بخصوص الانخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو الظروف إلى أن المبلغ المدرج قد لا يتم تحصيله وتسجل خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الموحدة.

يتم استبعاد الذمم المدينة عن التأمين عند استيفاء معايير استبعاد الأصول المالية.

النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع قصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل في بيان المركز المالي الموحد.

التزامات عقود التأمين

١- احتياطي الأقساط غير المكتسبة

في نهاية كل سنة يتم تكوين نسبة من صافي الأقساط المحفوظ بها من أعمال التأمينات العامة والطبية والتأمين على الحياة للمجموعة كمخصص لتغطية أجزاء الأخطار السارية كما بتاريخ التقرير المالي. وتحسب الاحتياطيات وفقاً لمتطلبات قانون التأمين بشأن شركات التأمين بنسبة ٤٠% من الأقساط السنوية المكتسبة بعد تنزيل حصة معيدي التأمين لجميع فروع التأمين عدا فرع التأمين البحري الذي يحسب الاحتياطي له بنسبة ٢٥%. ويحسب احتياطي الأقساط غير المكتسبة للتأمينات الطبية والتأمين على الحياة للمجموعة على أساس زمني نسبي.

٢- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التزامات عقود التأمين (تتمة)

٢- الاحتياطي الإضافي

يتم تكوين مخصص للزيادة التقديرية للمطالبات المحتملة عن الأقساط غير المكتسبة والمطالبات المقدمة التي لم يتم إخطارها للمجموعة بتاريخ بيان المركز المالي.

يمثل الاحتياطي أفضل تقديرات الإدارة على أساس:

(أ) المطالبات التي تم إخطارها خلال السنة.

(ب) التأخير في التبليغ عن هذه المطالبات.

٣- المطالبات تحت السداد

إن التزامات عقود التأمين يتم تثبيتها عند إبرام العقود وتحميل الأقساط. هذه الالتزامات تعرف بمخصص المطالبات تحت السداد وتستند على التكلفة النهائية المقدره لجميع المطالبات التي حدثت ولم تسدد كما بتاريخ إعداد التقارير المالية، سواء تم الإبلاغ عنها أم لا، بعد خصم القيمة المتوقعة كخردة والتحصيلات الأخرى. قد تكون هناك تأخيرات في التبليغ والسداد لبعض أنواع المطالبات، لذلك فإن التكلفة النهائية للمطالبات لا يمكن معرفتها بالتأكيد بتاريخ بيان المركز المالي. إن الالتزام لا يخصم مقابل القيمة المالية للزمن. لا يتم تثبيت أي مخصص لاحتياطيات المساواة أو الكوارث. يتم شطب الالتزام عند انتهاء العقد أو بطلانه أو إلغاؤه.

المخصصات

يتم تثبيت المخصصات عند وجود التزام (قانوني أو فعلي) على المجموعة نتيجة حدث سابق ومن المرجح أن يتطلب التدفق الخارج من المصادر تسديد الالتزام ويمكن تقدير مبلغ الالتزام بصورة موثوقة.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقوم المجموعة بتكوين مخصص للمبالغ الواجبة الدفع لقاء مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الوافدين. تستند المبالغ المستحقة الدفع عن هذه المزايا عادة على الراتب وطول مدة خدمة الموظفين وخضوعا لإتمام الحد الأدنى من فترة الخدمة. يؤخذ مخصص للتكاليف المتوقعة لهذه المزايا على مدى فترة الخدمة.

بخصوص الموظفين المواطنين، تقدم المجموعة مساهمات في صندوق تقاعد تم تأسيسه من قبل الهيئة العامة للمعاشات والتأمينات الاجتماعية وتحسب كنسبة مئوية من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المجموعة على هذه المساهمات والتي تحمل للمصاريف عند استحقاقها.

تسوية الأدوات المالية

يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية ويدرج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد، فقط في حال وجود حق حالي ملزم قانونيا لتسوية المبالغ المثبتة وتوفر الرغبة في السداد على أساس الصافي أو لتحقيق الموجودات وتسوية المطلوبات بالتزامن. لن يتم تسوية الإيرادات والمصروفات في بيان الإيرادات الموحدة ما لم تكن هناك حاجة إليها أو تكون مصرح بها في أي معيار محاسبي أو تفسير، كما تم الإفصاح عنه تحديدا في السياسات المحاسبية للمجموعة.

٢ - أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٥ الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الجوهرية

إن إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة يتطلب من الإدارة عمل أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للإيرادات والمصاريف والموجودات والمطلوبات، والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة بتاريخ إعداد التقارير. ومع ذلك، فإن عدم التأكد بأن هذه الافتراضات والتقديرات يمكن أن يترتب عليها نتائج قد تتطلب تعديلات جوهرية للمبالغ المدرجة للأصل أو الالتزام المتأثر في المستقبل. يمكن أن تشمل هذه العوامل على ما يلي:

الأحكام

أثناء عملية تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، أصدرت الإدارة الأحكام التالية، بعيداً عن تلك المتعلقة بالتقديرات التي لها تأثيراً جوهرياً كبيراً على المبالغ المثبتة في البيانات المالية الموحدة:

تصنيف العقارات

تقرر الإدارة فيما إذا كان العقار قيد الإنشاء سوف يستخدم عند إتمامه كعقار مشغول من قبل المالك أو للتأجير إلى أطراف أخرى. إذا تم استخدام العقار من قبل المالك فإن القيمة المستخدمة للعقار يتم تحديدها كجزء من وحدة إنتاج النقد الخاصة به. عدا ذلك يتم تصنيف الأصل كاستثمار عقاري وتحدد القيمة العادلة له على أساس الأصل الفردي.

تصنيف الاستثمارات

تقرر الإدارة عند استحواد الاستثمار فيما إذا كان يجب تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات الموحدة أو بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

التزامات عقود الإيجار التشغيلية

أبرمت المجموعة عقود إيجار تجارية بخصوص الاستثمارات العقارية. إن المجموعة بصفتها المؤجر قررت استناداً للتقييم لبنود وشروط الترتيبات بان تحتفظ بجميع المخاطر الجوهرية ومزايا الملكية لهذه العقارات ولذلك يتم إدراجها في الحسابات كعقود إيجار تشغيلية.

احتياطي إضافي

يتم تكوين مخصص للزيادة المقدرة في المطالبات المحتملة على الأقساط غير المكتسبة والمطالبات التي حدثت لكن لم يتم الإعلان عنها في تاريخ المركز المالي:

تمثل الاحتياطيات أفضل تقديرات الإدارة على أساس:

- مطالبات تعلن عنها خلال السنة
- تأخير في الإعلان عن هذه المطالبات

٢-٥ الأحكام والتقديرات والافتراضات المحاسبية الجوهرية (تتمة)

التقديرات غير المؤكدة

إن الافتراضات الأساسية المتعلقة بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد البيانات المالية، التي لها مخاطر جوهرية للتسبب بتعديل مادي لمبالغ الموجودات والمطلوبات المدرجة ضمن السنة المالية المقبلة مبينة فيما يلي:

تقييم استثمارات الأسهم غير المتداولة

إن تقييم استثمارات الأسهم غير المتداولة يستند عادةً على إحدى الأمور التالية:

- المعاملات حسب الأسعار السائدة في السوق،
- القيمة العادلة الحالية لأداة أخرى شبيهة بصورة كبيرة،
- التدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بالأسعار الحالية التي تنطبق على بنود ذات شروط وخواص مخاطرة مشابهة، أو
- نماذج تقييم أخرى.

مخصص المطالبات تحت السداد - سواء تم إخطارها للمجموعة أم لا

يجب عمل تقديرات ملحوظة من قبل الإدارة لتقييم المبالغ المستحقة لحاملي البوالص الناتجة عن المطالبات التي تمت بموجب عقود التأمين. هذه التقديرات ضرورية لاستنادا للافتراضات الجوهرية حول عوامل متعددة مرتبطة بالتغيير ودرجات الحكم وعدم التأكد التي قد تكون جوهرية وقد تختلف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة مما ينتج عنها تغييرات مستقبلية في الالتزامات المقدرة.

على وجه الخصوص، يجب عمل تقديرات لكل من التكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات التي تم إخطارها بتاريخ إعداد التقارير وللتكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات التي حدثت ولم يتم إخطارها للمجموعة بتاريخ إعداد التقارير. إن الأسلوب الرئيسي المتبع من قبل الإدارة في تقدير تكلفة المطالبات التي تم إخطارها وتلك التي لم يتم إخطارها يتمثل في استخدام أوجه تسديد المطالبات السابقة للتنبؤ بسبل تسديد المطالبات المستقبلية.

إن المطالبات التي تحتاج إلى قرارات محكمة أو تحكيم يتم تقديرها بصورة فردية. يقوم معاینون مستقلون للأضرار عادةً بتقدير المطالبات العقارية. وتقوم الإدارة بمراجعة مخصصاتها للمطالبات التي تم إخطارها والتي حدثت ولم يتم إخطارها على أساس ربع سنوي.

خسائر الانخفاض في قيمة ذمم التأمين المدنية

تقوم المجموعة بمراجعة ذمم التأمين المدنية بشكل منتظم لتقييم فيما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص لانخفاض القيمة في بيان الإيرادات الموحدة. على وجه الخصوص، يتوجب على الإدارة إجراء الأحكام في تقدير المبلغ والزمن للتدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. إن هذه التقديرات ضرورية استنادا على الافتراضات حول إمكانية التخلف والخسائر المتوقعة في حالة التخلف وقيمة الضمان المعني وتكاليف الاستحقاق.

بالإضافة إلى المخصصات المحددة مقابل ذمم التأمين المدنية الجوهرية الفردية، تقوم المجموعة بتكوين مخصص جماعي لانخفاض القيمة مقابل ذمم التأمين المدنية والتي مع أنها ليست محددة على وجه الخصوص على أنها تتطلب مخصص محدد، فإن لديها مخاطر كبيرة نتيجة العجز عما هو عليه عند منحها في الأصل. يستند مبلغ المخصص على نموذج الخسارة التاريخي لذمم التأمين المدنية ضمن كل درجة ويتم تعديله ليعكس الظروف الاقتصادية الحالية.

إعادة التأمين

تتعرض المجموعة لنزاعات مع شركات إعادة التأمين وهناك إمكانية لحدوث تخلفات من قبلهم. تقوم المجموعة بمراجعة أية نزاعات قد تحدث مع شركات التأمين التي تتعامل معها.

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة بالاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية، وهي مقتنعة أن المجموعة لديها الموارد للاستمرار في الأعمال في المستقبل المنظور. بالإضافة لذلك، إن الإدارة ليس لديها علما بعدم تأكيدات تقديرات جوهرية من الممكن أن تسبب شكوك مهمة حول قدرة المجموعة في الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية. وبناء عليه، يجب إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

كما ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ - إيرادات أقساط التأمين
عام ٢٠١١

المجموع		التأمين على الحياة		التأمينات العامة	
صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم
٧٥,٥٢٧ (٧٨٠)	٢٧١,١٣١ (٢٢,٦٥٤)	٤,٣٧١ (٦٣)	٣٩,٦٦٨ (١,٠٤٦)	٧١,١٥٦ (٧١٧)	٢٣١,٤٦٣ (٢١,٦٠٨)
٧٤,٧٤٧	٢٤٨,٤٧٧	٤,٣٠٨	٣٨,٦٢٢	٧٠,٤٣٩	٢٠٩,٨٥٥
١٩,٤٥٨	٨٦,٧٩٨	١١٧	٥,٠٠٦	١٩,٣٤١	٨١,٧٩٢
١٩,٤٥٨	٨٦,٧٩٨	١١٧	٥,٠٠٦	١٩,٣٤١	٨١,٧٩٢
المجموع		التأمين على الحياة		التأمينات العامة	
صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم
٨٨,٢٩٣ (٤,٢٧٢)	٢١٠,٠١٢ (١٧,٠٠٠)	١٦,٨٢٩ ٢٩	٣٧,٧٦٧ (١,١٧٣)	٧١,٤٦٤ (٤,٣٠١)	١٧٢,٢٤٥ (١٥,٨٢٧)
٨٤,٠٢١	١٩٣,٠١٢	١٦,٨٥٨	٣٦,٥٩٤	٦٧,١٦٣	١٥٦,٤١٨
١٨,٦٧٨	٦٤,١٤٤	٥٤	٣,٩٦٠	١٨,٦٢٤	٦٠,١٨٤
١٨,٦٧٨	٦٤,١٤٤	٥٤	٣,٩٦٠	١٨,٦٢٤	٦٠,١٨٤

إجمالي أقساط التأمين
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة

إيرادات أقساط التأمين

الأقساط غير المكتسبة كما في ٣١ ديسمبر
(إيضاح ٢٣)

عام ٢٠١٠

إجمالي أقساط التأمين
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة

إيرادات أقساط التأمين

الأقساط غير المكتسبة كما في ٣١ ديسمبر
(إيضاح ٢٣)

تتضمن الأقساط من عقود التأمين مبلغ ٣,١٤٠ ألف درهم (٢٠١٠ - ١٠,٠٦٥ ألف درهم) يخص أقساط إعادة التأمين المقبولة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية

كما ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المطالبات - ٤

المجموع		التأمين على الحياة		التأمينات العامة	
صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم
٥٠,٦٨٤	(٧٧,٨٨٥)	٢٣٣	(٥,٧٣١)	٥٠,٤٥١	(٧٢,١٥٤)
(٤,١٠٠)	(٢,٧١٢)	٣٠٠	(٥٥٦)	(٤,٤٠٠)	(٢,١٥٦)
٢,٣٩٠	-	-	-	٢,٣٩٠	-
<u>٤٨,٩٧٤</u>	<u>(٨٠,٥٩٧)</u>	<u>٥٣٣</u>	<u>(٦,٢٨٧)</u>	<u>٤٨,٤٤١</u>	<u>(٧٤,٣١٠)</u>
	١٢٩,٥٧١		٦,٨٢٠		١٢٢,٧٥١

مطالبات مدفوعة
التغيرات في مخصص المطالبات تحت السداد
الحركة في الاحتياطات الإضافية
(إيضاح ٢٢ (أ))

المجموع		التأمين على الحياة		التأمينات العامة	
صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم	صافي ألف درهم	إجمالي ألف درهم
٣٤,٧٦٥	(٧٠,٧١١)	١٣٥	(٣,٨١٧)	٣٤,٦٣٠	(٦٦,٨٩٤)
٦,٦٠٣	(٢١,٣٦٣)	(٢٥)	(١,٢٦٣)	٦,٦٢٨	(٢٢,٦٢٦)
(٢,١٠٠)	-	-	-	(٢,١٠٠)	-
<u>٣٩,٢٦٨</u>	<u>(٤٩,٣٤٨)</u>	<u>١١٠</u>	<u>(٥,٠٨٠)</u>	<u>٣٩,١٥٨</u>	<u>(٤٤,٢٦٨)</u>
	٨٨,٦١٦		٥,١٩٠		٨٣,٤٢٦

مطالبات مدفوعة
التغيرات في مخصص المطالبات تحت السداد
الحركة في الاحتياطات الإضافية
(إيضاح ٢٢ (أ))

بخصوص تفاصيل الحركة في المخصص للمطالبات تحت السداد وحصة معيدي التأمين ذات العلاقة، الرجاء مراجعة الإيضاح ٢٢ (ب).

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٥ - التحليل القطاعي

تعريف القطاعات التي تعد بها التقارير

لأغراض إدارية تم تنظيم المجموعة لقطاعات من الأعمال استنادا إلى منتجاتها وخدماتها وهي ثلاثة قطاعات تشغيلية التي بموجبها تقدم المجموعة تقاريرها وهي كما يلي:

- يشمل قطاع التأمينات العامة السيارات والتأمين البحري وضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي.
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعة.
- تتألف الاستثمارات من الاستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاص.

تتم المعاملات بين قطاعات الأعمال على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. تم عرض معلومات القطاعات التشغيلية كما يلي:

المجموع		تأمين على الحياة		تأمينات عامة		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٩٣,٠١٢	٢٤٨,٤٧٧	٣٦,٥٩٤	٣٨,٦٢٢	١٥٦,٤١٨	٢٠٩,٨٥٥	إيرادات التأمين
(١٠٨,٩٩١)	(١٧٣,٧٣٠)	(١٩,٧٣٦)	(٣٤,٣١٤)	(٨٩,٢٥٥)	(١٣٩,٤١٦)	إيرادات أقساط التأمين حصة معيدي التأمين من الأقساط
٨٤,٠٢١	٧٤,٧٤٧	١٦,٨٥٨	٤,٣٠٨	٦٧,١٦٣	٧٠,٤٣٩	صافي إيرادات أقساط التأمين
١٤,٠٨٩	٢٣,٩٨٢	٤٦	٦,٩٧١	١٤,٠٤٣	١٧,٠١١	إيرادات عمولات
٩٠١	٢,٠٣٥	٨١١	٥٤٨	٩٠	١,٤٨٧	إيرادات أخرى
٩٩,٠١١	١٠٠,٧٦٤	١٧,٧١٥	١١,٨٢٧	٨١,٢٩٦	٨٨,٩٣٧	
٨٨,٦١٦	١٢٩,٥٧١	٥,١٩٠	٦,٨٢٠	٨٣,٤٢٦	١٢٢,٧٥١	مصاريف التأمين
(٤٩,٣٤٨)	(٨٠,٥٩٧)	(٥,٠٨٠)	(٦,٢٨٧)	(٤٤,٢٦٨)	(٧٤,٣١٠)	مطالبات حصة معيدي التأمين من المطالبات
٣٩,٢٦٨	٤٨,٩٧٤	١١٠	٥٣٣	٣٩,١٥٨	٤٨,٤٤١	صافي المطالبات المقدمة
٣٠,١٤٢	٢٠,٨٣٤	١١,٨٧٤	٥,٠٦٦	١٨,٢٦٨	١٥,٧٦٨	مصاريف عمولات
٩٣٥	١,٠٧٠	-	-	٩٣٥	١,٠٧٠	الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين
١٠,١٦٣	١١,٩٩٥	١,٨٠٢	١,٧٢٥	٨,٣٦١	١٠,٢٧٠	مصاريف عمومية وإدارية تتعلق بأنشطة التأمين
٨٠,٥٠٨	٨٢,٨٧٣	١٣,٧٨٦	٧,٣٢٤	٦٦,٧٢٢	٧٥,٥٤٩	
١٨,٥٠٣	١٧,٨٩١	٣,٩٢٩	٤,٥٠٣	١٤,٥٧٤	١٣,٣٨٨	صافي إيرادات التأمين
٩,٣٥٧	١١,١٧٣					إجمالي إيرادات الاستثمارات
(٤,٣١٣)	(٣,٨٣١)					المصاريف الأخرى غير المحملة
٢٣,٥٤٧	٢٥,٢٣٣					أرباح السنة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٥ - التحليل القطاعي (تتمة)

المجموع		استثمارات		تأمين على الحياة		تأمينات عامة		معلومات أخرى
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤٧٨,٤٦٦	٥٣٥,٤٧٢	٢١٠,٠٥٤	٢١٧,٥٣٢	٤٥,٤٩٨	١١,٣٥٢	٢٢٢,٩١٤	٣٠٦,٥٨٨	موجودات القطاع
٢٠٠,٦٥٢	٢٧١,٠٣٢	-	١٨,٤٧٩	٣٦,١٢٩	١٠,٢٧٢	١٦٤,٥٢٣	٢٤٢,٢٨١	مطلوبات القطاع
٤٦٥	٤٧٢	-	-	-	-	٤٦٥	٤٧٢	المصرفيات الرأسمالية
١,٥٩٧	٨٨٨	٧٣٥	١٦	-	-	٨٦٢	٨٧٢	الاستهلاك

إن عمليات المجموعة تتم بشكل أساسي في الإمارات العربية المتحدة. إن أرقام التأمينات العامة المذكورة أعلاه تشمل بعض الموجودات والمطلوبات التي هي مشتركة بالنسبة لجميع القطاعات الثلاثة التي بموجبها تقدم المجموعة تقاريرها. إن هذه المبالغ ليست جوهرية ولم يقدم تقرير عنها بشكل منفصل لصانع القرار الرئيسي.

٦ - إيرادات الاستثمارات الأخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨١٧	١,٨٢٩	إيرادات تأجير من الاستثمارات العقارية
(١,٤٠٦)	(٨٨٧)	مصاريف الاستثمارات العقارية
٤١١	٩٤٢	
٣٢	٧٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (محتفظ بها لغرض المتاجرة)
٦,٦٢٩	٧,٧٦٨	إيرادات أرباح الأسهم
-	٥٩٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
٢,٧١٦	٢,١٩٢	إيرادات أرباح أسهم
٩,٧٨٨	١١,٥٧٤	إيرادات الفوائد من السندات
		النقدية وشبه النقدية وإيرادات فوائد الودائع القانونية

٧ - أرباح السنة

تم إظهار أرباح السنة بعد تحميل:

٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	
٨,٧٦٥	١٠,٦٢٧	تكاليف الموظفين
١٥٥	١٤٨	تكاليف الإيجار - عقود الإيجار التشغيلية

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٨ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يحتسب الربح الأساسي للسهم بتقسيم أرباح السنة بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٣,٥٤٧	٢٥,٢٣٣	أرباح السنة (ألف درهم)
(١,٣٥٠)	(١,٢٠٠)	أتعاب أعضاء مجلس الإدارة (ألف درهم)
<u>٢٢,١٩٧</u>	<u>٢٤,٠٣٣</u>	الصافي (ألف درهم)
<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (ألف درهم)
<u>٠,٢٢</u>	<u>٠,٢٤</u>	ربح السهم (درهم)

لم يتم عرض أية أرقام للربح المخفف للسهم لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية والتي يمكن أن يكون لها تأثير على ربحية السهم عند استخدامها.

٩ - الموجودات الثابتة

المجموع ألف درهم	سيارات ألف درهم	أثاث ومعدات ألف درهم	أرض ألف درهم	
٤,٤٨٧	٦٤٠	٣,٨٤٧	-	التكلفة:
٤٣,٣٠٧	-	-	٤٣,٣٠٧	في ١ يناير ٢٠١١
٤٧٢	-	٤٧٢	-	التحويل الإضافات
<u>٤٨,٢٦٦</u>	<u>٦٤٠</u>	<u>٤,٣١٩</u>	<u>٤٣,٣٠٧</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٣,٢٨٢	٥١٤	٢,٧٦٨	-	الاستهلاك:
٨٧٢	١٠٤	٧٦٨	-	في ١ يناير ٢٠١١
<u>٤,١٥٤</u>	<u>٦١٨</u>	<u>٣,٥٣٦</u>	-	للسنة
<u>٤٤,١١٢</u>	<u>٢٢</u>	<u>٧٨٣</u>	<u>٤٣,٣٠٧</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
				صافي القيمة المدرجة:
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٩ - الموجودات الثابتة (تتمة)

المجموع ألف درهم	سيارات ألف درهم	أثاث ومعدات ألف درهم	
٤,٠٢٢	٦٣١	٣,٣٩١	التكلفة:
٤٦٥	٩	٤٥٦	في ١ يناير ٢٠١٠
٤,٤٨٧	٦٤٠	٣,٨٤٧	الإضافات
			في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢,٤٢٠	٤١٠	٢,٠١٠	الاستهلاك:
٨٦٢	١٠٤	٧٥٨	في ١ يناير ٢٠١٠
٣,٢٨٢	٥١٤	٢,٧٦٨	للسنة
			في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١,٢٠٥	١٢٦	١,٠٧٩	صافي القيمة المدرجة:
			في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

تم تحميل مصاريف الاستهلاك للسنة والبالغة ٨٧٢ ألف درهم (٢٠١٠ - ٨٦٢ ألف درهم) كما يلي:

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٦٤٧	٦٥٤	مصاريف التأمين
٢١٥	٢١٨	مصاريف أخرى
٨٦٢	٨٧٢	

١٠ - الدفعات مقدماً لشراء أرض

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٣٢,٣١٥	٤٣,٣٠٧	في ١ يناير
١٠,٩٩٢	-	دفعات مقدمة خلال السنة
-	(٤٣,٣٠٧)	المحول إلى الموجودات الثابتة (إيضاح ٩)
٤٣,٣٠٧	-	

قرر مجلس إدارة المجموعة إنشاء المركز الرئيسي للمجموعة على قطعة الأرض في المستقبل المنظور. بعد دفع القسط الأخير، تم تصنيف المبلغ المدفوع بخصوص الأرض كموجودات ثابتة. إن إدارة المجموعة بصدد تحويل سند الملكية القانونية بخصوص الأرض.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١١ - الاستثمارات العقارية

المجموع ألف درهم	مباني ألف درهم	أراضي ملك حر ألف درهم	
			التكلفة:
٢٠,٠٦٢	١٨,٣٩٢	١,٦٧٠	في ١ يناير ٢٠١١
٢٠,٠٦٢	١٨,٣٩٢	١,٦٧٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
			الاستهلاك:
١٨,٣٧٦	١٨,٣٧٦	-	في ١ يناير ٢٠١١
١٦	١٦	-	للسنة
١٨,٣٩٢	١٨,٣٩٢	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
١,٦٧٠	-	١,٦٧٠	صافي القيمة المدرجة: في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

أرض ومبنى في ديرة، دبي
إن الإستثمارات العقارية تم إدراجها بالتكلفة وإن القيمة العادلة لها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ استنادا على تقييم أجراه مئمن مؤهل مستقل بمبلغ ٥٦,٠٠٠ ألف درهم (٢٠١٠ - ٥٥,٠٠٠ ألف درهم).

المجموع ألف درهم	مباني ألف درهم	أراضي ملك حر ألف درهم	
			التكلفة:
٢٠,٠٦٢	١٨,٣٩٢	١,٦٧٠	في ١ يناير ٢٠١٠
٢٠,٠٦٢	١٨,٣٩٢	١,٦٧٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
			الاستهلاك:
١٧,٦٤١	١٧,٦٤١	-	في ١ يناير ٢٠١٠
٧٣٥	٧٣٥	-	للسنة
١٨,٣٧٦	١٨,٣٧٦	-	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١,٦٨٦	١٦	١,٦٧٠	صافي القيمة المدرجة: في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٢ - الأدوات المالية

القيمة العادلة		القيمة المدرجة		الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ١٢ أ) بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى (إيضاح ١٢ ب) أدوات الدين بالتكلفة المطفأة (إيضاح ١٢ ج)
٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	
٥٩,٧١٨	٤٠,١٨٠	٥٩,٧١٨	٤٠,١٨٠	
١٤٨,٦٥٠	١٣٦,٢٤٣	١٤٨,٦٥٠	١٣٦,٢٤٣	
-	٣٩,٣٩٧	-	٣٩,٤٣٩	
<u>٢٠٨,٣٦٨</u>	<u>٢١٥,٨٢٠</u>	<u>٢٠٨,٣٦٨</u>	<u>٢١٥,٨٦٢</u>	

١٢ (أ) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	(أ) أسهم - متداولة
٣,٧٥٧	٣,٥٠٦	
<u>٥٥,٩٦١</u>	<u>٣٦,٦٧٤</u>	(ب) مصنفة عند التثبيت الأولي ودائع بنكية تستحق بعد أكثر من ٣ أشهر - غير متداولة
<u>٥٩,٧١٨</u>	<u>٤٠,١٨٠</u>	

١٢ (ب) الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

٢٠١٠ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	أسهم - متداولة (داخل إ.ع.م.) أسهم - غير متداولة (داخل إ.ع.م.)
١٣٨,٤٥٠	١٢٦,٠٤٣	
١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	
<u>١٤٨,٦٥٠</u>	<u>١٣٦,٢٤٣</u>	

إن التغييرات في القيمة العادلة والتي بلغت ١٢,٤٠٧ ألف درهم (٢٠١٠ - ٢٢,١٨٥ ألف درهم) تم تثبيتها في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٢ - الأدوات المالية (تتمة)

١٢ (ج) أدوات الدين بالتكلفة المطفأة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٣,٦٧٥	التكلفة المطفأة
-	٣٥,٧٦٤	أوراق مالية مدينة (داخل إ.ع.م)
-	٣٩,٤٣٩	أوراق مالية مدينة (خارج إ.ع.م)

إن الأوراق المالية المدينة بمبلغ ٣٥,٧٦٤ ألف درهم تم رهنها مقابل قرض بنكي (إيضاح ٢١). إن الاستثمارات يترتب عليها فائدة فعلية بنسبة ٢,٥٪ سنوياً. إن أدوات الديون هذه تستحق كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١			
المجموع	أقل من	أكثر من	
ألف درهم	٥ سنوات	٥ سنوات	
٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥	السندات (داخل إ.ع.م)
٣٥,٧٦٤	١٩,٣٥٥	١٦,٤٠٩	السندات (خارج إ.ع.م)
٣٩,٤٣٩	١٩,٣٥٥	٢٠,٠٨٤	

١٣ - القيمة العادلة للأدوات المالية

(أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٣ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

يظهر الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة بالتسلسل الهرمي للقيمة العادلة:

إجمالي القيمة العادلة ألف درهم	المستوى الثالث ألف درهم	المستوى الثاني ألف درهم	المستوى الأول ألف درهم	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
				الأدوات المالية
				بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
				ودائع بنكية
				أوراق مالية
٣٦,٦٧٤	-	٣٦,٦٧٤	-	
٣,٥٠٦	-	-	٣,٥٠٦	
<u>٤٠,١٨٠</u>	<u>-</u>	<u>٣٦,٦٧٤</u>	<u>٣,٥٠٦</u>	
١٢٦,٠٤٣	-	-	١٢٦,٠٤٣	بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى:
١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	-	-	استثمارات أسهم متداولة
<u>١٣٦,٢٤٣</u>	<u>١٠,٢٠٠</u>	<u>-</u>	<u>١٢٦,٠٤٣</u>	استثمارات أسهم غير متداولة
<u>١٧٦,٤٢٣</u>	<u>١٠,٢٠٠</u>	<u>٣٦,٦٧٤</u>	<u>١٢٩,٥٤٩</u>	
				في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
				الأدوات المالية
				بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:
				ودائع بنكية
				أوراق مالية
٥٥,٩٦١	-	٥٥,٩٦١	-	
٣,٧٥٧	-	-	٣,٧٥٧	
<u>٥٩,٧١٨</u>	<u>-</u>	<u>٥٥,٩٦١</u>	<u>٣,٧٥٧</u>	
١٣٨,٤٥٠	-	-	١٣٨,٤٥٠	بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى:
١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	-	-	استثمارات أسهم متداولة
<u>١٤٨,٦٥٠</u>	<u>١٠,٢٠٠</u>	<u>-</u>	<u>١٣٨,٤٥٠</u>	استثمارات أسهم غير متداولة
<u>٢٠٨,٣٦٨</u>	<u>١٠,٢٠٠</u>	<u>٥٥,٩٦١</u>	<u>١٤٢,٢٠٧</u>	

١٣ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة
تدرج ضمن المستوى الأول الموجودات المالية التي تقاس بشكل إجمالي أو جزئي بالرجوع إلى الأسعار المنشورة في السوق النشط. تعتبر الأداة المالية متداولة في السوق النشط إذا كانت الأسعار المتداولة متوفرة حالاً وبشكل دوري من السوق المالي، المتعامل، الوسيط، مجموعة الأعمال، خدمات التسعير أو الوكالة المنظمة وتمثل هذه الأسعار المعاملة السوقية الفعلية التي تحدث بشكل دوري حسب الأسعار السائدة في السوق.

يتم قياس الموجودات المالية باستخدام أسلوب التقييم استناداً إلى الافتراضات التي تدعمها الأسعار من المعاملات الحالية الجارية الملحوظة في السوق وهي موجودات حيث يتم الحصول على التسعير من خلال خدمات التسعير، ولكن عندما لا يتم تحديد الأسعار في السوق النشط، فإن الموجودات المالية بالقيمة العادلة استناداً إلى أسعار الوسيط، الاستثمارات في صناديق الأسهم الخاصة بالقيمة العادلة التي تم الحصول عليها من خلال مدراء الصناديق والموجودات التي يتم تقييمها باستخدام النماذج التي تمتلكها المجموعة حيث تكون أغلبية الافتراضات ملحوظة في السوق.

إن المدخلات الملحوظة الغير سوقية تعني بأن القيمة العادلة يتم تحديدها بشكل إجمالي أو جزئي باستخدام أسلوب التقييم (نموذج) استناداً إلى الافتراضات الغير مدعومة بالأسعار من معاملات السوق الحالية الملحوظة في نفس الأداة وكذلك لا تستند على المعلومات المتوفرة لدى السوق. إن فئات الأصول الرئيسية في هذا الصنف هي استثمارات الأسهم غير المدرجة للشركات التضامنية المحدودة. تستخدم أساليب التقييم إلى الحد التي تكون في المدخلات الملحوظة غير متوفرة وبذلك تسمح لحالات يكون فيها النشاط في السوق قليلاً للأصل أو الالتزام بتاريخ القياس. مع ذلك، فإن هدف قياس القيمة العادلة يبقى نفسه أي سعر الخروج من المجموعة في المستقبل المنظور. بناء عليه، فإن المدخلات الغير ملحوظة تعكس افتراضات المجموعة حول الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الالتزام (تشمل الافتراضات حول المخاطر). يتم تطوير هذه المدخلات استناداً إلى أفضل المعلومات المتوفرة والتي قد تشمل البيانات الخاصة بالمجموعة.

الحركات في الأدوات المالية المستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة

		٣١ ديسمبر ٢٠١١			١ يناير ٢٠١١		٣١ ديسمبر ٢٠١١	
		إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في الإيرادات للشاملة الأخرى			إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر		إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر	
		للف درهم	للف درهم	للف درهم	للف درهم	للف درهم	للف درهم	للف درهم
	الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى: الاستثمارات غير المتداولة	١٠,٢٠٠	-	-	-	-	١٠,٢٠٠	-
	إجمالي الموجودات المالية المستوى ٣	١٠,٢٠٠	-	-	-	-	١٠,٢٠٠	-

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٣ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

(أ) تحديد القيمة العادلة والتسلسل الهرمي للقيمة العادلة (تتمة)

الحركات في الأدوات المالية المستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في حقوق الملكية	المبيعات	المشتريات	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر	المشتريات	المبيعات	إجمالي الأرباح أو الخسائر المسجلة في بيان الأرباح والخسائر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٠,٢٠٠	-	-	١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	-	-	١٠,٢٠٠
١٠,٢٠٠	-	-	١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	-	-	١٠,٢٠٠

بالقيمة العادلة من خلال

الإيرادات الشاملة الأخرى:

الاستثمارات غير المتداولة

إجمالي الموجودات المالية

المستوى ٣

الأرباح أو الخسائر عن الأدوات المالية المستوى ٣ المدرجة في الأرباح أو الخسائر للسنة: لم يتم إدراج أية أرباح أو خسائر عن الأدوات المالية المستوى ٣ في الأرباح أو الخسائر للسنة.

التأثير على القيمة العادلة للأدوات المالية للمستوى ٣ التي تم قياسها بالقيمة العادلة للتغيرات في الافتراضات الرئيسية بخصوص أسهم الأوراق المالية، لا تتعرض المجموعة لمخاطر جوهرية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وبناء عليه لم يتم عمل أية تحليل للحساسية.

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة

يبين الوصف التالي المناهج والافتراضات المستخدمة لتحديد القيم العادلة لتلك الأدوات المالية التي لم تسجل سابقاً بالقيمة العادلة في البيانات المالية:

الموجودات التي تقارب قيمتها العادلة قيمتها المدرجة

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المالية التي تستحق خلال فترة قصيرة (أقل من ٣ أشهر) من المفترض أن المبالغ المدرجة تساوي تقريباً قيمتها المدرجة. يطبق هذا الافتراض أيضاً على مبالغ التأمين المستحقة القبض ومبالغ إعادة التأمين المستحقة الدفع والودائع تحت الطلب وحسابات التوفير بدون استحقاق محدد. إن القيمة العادلة للسندات المتداولة تستند إلى عروض الأسعار بتاريخ تقديم التقرير. يتم تقييم القروض البنكية طويلة الأجل من قبل المجموعة استناداً إلى معايير مثل أسعار الفائدة.

١٤ - أرصدة التأمين المدينة

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٩,٤١٥	٤٠,٦٠٨	مبالغ مستحقة من حاملي بوالص التأمين (إيضاح ٢٥)
٣,٨٦٨	١٦,٣٦٤	مبالغ مستحقة من شركات التأمين
٢١,٨٣٣	٣٨,٣١٣	مبالغ مستحقة من وسطاء التأمين
١٧,٣٦٨	١٩,٩٢٦	أقساط أخرى مستحقة القبض
٧,١٦٦	٤,٠٢٠	مبالغ مستحقة من شركات إعادة التأمين بخصوص مطالبات مسددة
٩٩,٦٥٠	١١٩,٢٣١	

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٤ - أرصدة التأمين المدينة (تتمة)

إن جميع المبالغ المذكورة أعلاه تستحق القبض خلال ١٢ شهراً من تاريخ التقرير المالي. وإن حصة معيدي التأمين من المطالبات غير المدفوعة من قبل المجموعة بتاريخ التقرير المالي تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٢٢. يتم سداد المبالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين عادة كل ثلاثة أشهر.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، كان هناك انخفاض دائم في قيمة الأقساط وأرصدة شركات التأمين المدينة بالقيمة الاسمية وقدره ٢,٤١٠ ألف درهم (٢٠١٠ - ١,٩١٠ ألف درهم). إن الحركات في مخصص الانخفاض في قيمة الذمم المدينة كانت كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤١٠	١,٩١٠	في ١ يناير
٥٠٠	٥٠٠	المحمل للسنة
<u>١,٩١٠</u>	<u>٢,٤١٠</u>	في ٣١ ديسمبر

١٥ - المصاريف المدفوعة مقدماً والمدينون الآخرون

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٣٩	١,٨٥٣	إيرادات مستحقة القبض
٥٣٨	٦٩٤	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢٢٦	٤٩٤	ذمم مدينة وسلفيات للموظفين
<u>٢,٠٨٤</u>	<u>٢,١٢١</u>	ذمم مدينة أخرى
<u>٤,٣٨٧</u>	<u>٥,١٦٢</u>	

١٦ - الودائع القانونية

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
<u>١٠,٠٠٠</u>	<u>١٠,٠٠٠</u>	ودائع لدى البنوك
		مبالغ لا يمكن سحبها بدون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد
		حسب المادة (٤٢) من القانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧

تستحق الودائع البنكية بعد سنة واحدة وهي قابلة للتجديد كل عام وتحقق فائدة بنسبة ١,٧٥٪ سنوياً.

١٧ - النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية الموحدة من بنود المركز المالي الموحد التالية:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٦٣٣	-	ودائع لدى البنوك تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٣,٩٦٥	٣١,٥٨٤	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
<u>٢٦,٥٩٨</u>	<u>٣١,٥٨٤</u>	

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

١٨ - رأس المال

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	المصدر والمدفوع بالكامل - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم (٢٠١٠ - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)

١٩ - الاحتياطات

طبيعة الاحتياطات والغرض منها

• الاحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، قررت الشركة عدم زيادة الاحتياطي القانوني فوق المبلغ الذي يساوي ٥٠% من رأسمالها المدفوع. بناء عليه، فإن التحويل إلى الاحتياطي القانوني، والذي هو أقل من ١٠% من الأرباح للسنة، هو المبلغ المطلوب لرفع الاحتياطي إلى ٥٠% من رأس المال المدفوع.

• الاحتياطي العام

تتم التحويلات إلى الاحتياطي العام استناداً إلى توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة.

• التغيرات المترابطة في القيمة العادلة للاستثمارات

إن هذا الإحتياطي يسجل تغيرات القيمة العادلة للأدوات المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

٢٠ - الأرباح المقترح توزيعها

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
-	٢٥,٠٠٠	المعلنة والمدفوعة:
٢٥,٠٠٠	-	أرباح نقدية لسنة ٢٠١٠ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم
٢٥,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	أرباح نقدية لسنة ٢٠٠٩ بواقع ٢,٥٠ درهم للسهم
-	١٨,٠٠٠	المقترحة للموافقة عليها أثناء اجتماع الجمعية العمومية السنوية:
٢٥,٠٠٠	-	أرباح نقدية لسنة ٢٠١١ بواقع ٠,١٨ درهم للسهم
٢٥,٠٠٠	١٨,٠٠٠	(٢٠١٠ - أرباح نقدية بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم)

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢١ - قرض بنكي

أبرمت المجموعة اتفاقية تسهيلات ائتمانية مع بنك دولي بمبلغ ٥ مليون دولار أمريكي (ما يعادل ١٨,٤٧٩ ألف درهم). إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل الاستثمار في أدوات الدين المحتفظ بها بتكلفة مطفأة بمبلغ ٣٥,٧٦٤ ألف درهم (إيضاح ١٢ ج)) ويستخدم في العمليات الاستثمارية للمجموعة. تترتب على القرض فائدة حسب سعر لايبور لمدة ثلاثة أشهر زائداً ٠,٨٥٪ سنوياً وإن فترة القرض ترتبط مباشرة بفترة استحقاق أدوات الدين التي تم تمويلها من القرض. إن أدوات الدين لديها فترة استحقاق من ٢ إلى ١٠ سنوات.

٢٢ - مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

إن الحركات في المخصص المثبت في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم
١,٣٦٤	١,٣٧١
٢٤٤	٣١٨
(٢٣٧)	(١٤٢)
<u>١,٣٧١</u>	<u>١,٥٤٧</u>

المخصص كما في ١ يناير
المخصص خلال السنة
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
المخصص كما في ٣١ ديسمبر

٢٣ - موجودات ومطلوبات عقود التأمين

الصافي		حصة معيدي التأمين		الإجمالي	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٨,٦٧٨	١٩,٤٥٨	(٤٥,٤٦٦)	(٦٧,٣٤٠)	٦٤,١٤٤	٨٦,٧٩٨
٣,٥٠٠	٥,٨٩٠	-	-	٣,٥٠٠	٥,٨٩٠
<u>١٩,٥١٥</u>	<u>١٥,٤١٥</u>	<u>(٣٧,٧٩٩)</u>	<u>(٤٠,٥١١)</u>	<u>٥٧,٣١٤</u>	<u>٥٥,٩٢٦</u>
<u>٤١,٦٩٣</u>	<u>٤٠,٧٦٣</u>	<u>(٨٣,٢٦٥)</u>	<u>(١٠٧,٨٥١)</u>	<u>١٢٤,٩٥٨</u>	<u>١٤٨,٦١٤</u>

احتياطي الأقساط غير
المكتسبة (إيضاح ٣)
الاحتياطي الإضافي
(إيضاح ٢٣ (أ))
المطالبات تحت السداد
(إيضاح ٢١ (ب))

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٣ - موجودات ومطلوبات عقود التأمين (تتمة)

٢٣ (أ) الاحتياطي الإضافي

التأمينات العامة ألف درهم	التأمين على الحياة ألف درهم	المجموع ألف درهم	
٥,٦٠٠	-	٥,٦٠٠	في ١ يناير ٢٠١٠
(٢,١٠٠)	-	(٢,١٠٠)	النقص (إيضاح ٤)
٣,٥٠٠	-	٣,٥٠٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢,٣٩٠	-	٢,٣٩٠	الزيادة (إيضاح ٤)
<u>٥,٨٩٠</u>	<u>-</u>	<u>٥,٨٩٠</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٣ (ب) المطالبات تحت السداد

التأمينات العامة ألف درهم	التأمين على الحياة ألف درهم	المجموع ألف درهم	
٧٠,٣٦١	١,٧١٣	٧٢,٠٧٤	في ١ يناير ٢٠١٠:
(٥٧,٥٥٥)	(١,٦٠٧)	(٥٩,١٦٢)	مطالبات تحت السداد
١٢,٨٠٦	١٠٦	١٢,٩١٢	مستحق من شركات إعادة التأمين
<u>٦,٦٢٨</u>	<u>(٢٥)</u>	<u>٦,٦٠٣</u>	صافي الزيادة (إيضاح ٤)
٥٤,٣٦٣	٢,٩٥١	٥٧,٣١٤	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:
(٣٤,٩٢٩)	(٢,٨٧٠)	(٣٧,٧٩٩)	مطالبات تحت السداد
١٩,٤٣٤	٨١	١٩,٥١٥	مستحق من شركات إعادة التأمين
<u>(٤,٤٠٠)</u>	<u>٣٠٠</u>	<u>(٤,١٠٠)</u>	صافي الزيادة (إيضاح ٤)
٥٢,١١٩	٣,٨٠٧	٥٥,٩٢٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:
(٣٧,٠٨٥)	(٣,٤٢٦)	(٤٠,٥١١)	مطالبات تحت السداد
<u>١٥,٠٣٤</u>	<u>٣٨١</u>	<u>١٥,٤١٥</u>	مستحق من شركات إعادة التأمين

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٣ - موجودات ومطلوبات عقود التأمين (تتمة)

جدول تطور المطالبات بخصوص مطالبات التأمينات العامة الإجمالية يعكس الجدول التالي المطالبات المعلنة المتراكمة ويشمل كلاً من المطالبات المبلّغة والمطالبات المعلنة والتي لم يتم إدراجها لكل سنة حوادث متتالية بتاريخ كل بيان مالي بالإضافة للدفعات المتراكمة حتى تاريخه:

في عام ٢٠١١						
المجموع	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٨	قبل	سنة الحوادث
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
	١٣٢,٨٥٢	١١٢,٣٩١	٩٥,٣٧٠	٦٤,١٥٤	-	في نهاية سنة الحوادث
	-	١٠٦,٢٦٤	٩٢,٣٥٥	٦٤,٢٢٣	-	بعد سنة
	-	-	٦٤,٣١١	٧٣,١٠٨	-	بعد سنتين
	-	-	-	٧١,٤٥٨	-	بعد ٣ سنوات
	-	-	-	-	٤٥,١٨٣	بعد ٤ سنوات
	<u>١٣٢,٨٥٢</u>	<u>١٠٦,٢٦٤</u>	<u>٦٤,٣١١</u>	<u>٧١,٤٥٨</u>	<u>٤٥,١٨٣</u>	التقديرات الحالية للمطالبات المتراكمة
	(١٠٠,٧٧٨)	(٧٩,٩٨٤)	(٤٧,٧٦٨)	(٣٤,٣٥٩)	-	في نهاية سنة الحوادث
	-	(٩٨,٨٧٣)	(٥٨,٨٢٣)	(٥٣,٠٥٢)	-	بعد سنة
	-	-	(٦٠,١٣٠)	(٦١,٨٥٧)	-	بعد سنتين
	-	-	-	(٦٣,٤٠٠)	-	بعد ٣ سنوات
	-	-	-	-	(٤٤,٧٦٨)	بعد ٤ سنوات
	<u>(١٠٠,٧٧٨)</u>	<u>(٩٨,٨٧٣)</u>	<u>(٦٠,١٣٠)</u>	<u>(٦٣,٤٠٠)</u>	<u>(٤٤,٧٦٨)</u>	الدفعات المتراكمة حتى تاريخه
	<u>٥٢,١١٩</u>	<u>٣٢,٠٧٤</u>	<u>٤,١٨١</u>	<u>٨,٠٥٨</u>	<u>٤١٥</u>	إجمالي المطالبات تحت السداد
(إيضاح ٢٣ ب)						

٢٤ - الدائنون التجاريون والآخرون

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٦٥٥	٤,٦٨٩	أقساط مقبوضة مقدماً
١,١١٣	١,٥٤٣	مخصص تكاليف الموظفين
-	٣,٩٧٩	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة (إيضاح ٢٥)
٢٤,٣٥٢	١٧,٦٦٤	دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
١٣١	١٣١	أرباح الأسهم المستحقة الدفع
<u>٢٩,٢٥١</u>	<u>٢٨,٠٠٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٥ - المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن الأطراف ذات العلاقة تمثل المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والشركات التي تحت الرقابة أو الرقابة المشتركة أو تحت تأثير جوهري من تلك الأطراف. تؤخذ موافقة إدارة المجموعة على الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات.

إن الأرصدة الجوهرية القائمة في ٣١ ديسمبر بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
١٧,١٩٧	٨,٨٨٧	شركات زميلة للمساهمين الرئيسيين:
-	٣,٩٧٩	مبالغ مستحقة من حاملي بوالص التأمين
١٨,٩٤٢	٣٠,٧٦٣	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
		مطالبات تحت السداد

إن الإيرادات والمصروفات بخصوص الأطراف ذات العلاقة المدرجة في البيانات المالية الموحدة هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٧,٦٥٨	٩٤,٣٩٦	شركات زميلة للمساهمين الرئيسيين:
٣١,٥٨٠	٣٣,٤٧٩	الأقساط
١٣٣	٧٠	المطالبات
		إيجارات مقبوضة

تعويضات موظفي الإدارة العليا كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٠٥٥	٢,٢١٠	مزايا قصيرة الأجل للموظفين
٦٨	٩٨	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
<u>٢,١٢٣</u>	<u>٢,٣٠٨</u>	

تنتج الأرصدة القائمة في نهاية السنة أثناء سير الأعمال العادية. بخصوص السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠، لم يسجل أي انخفاض في القيمة بخصوص المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة.

٢٦- مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

أدرجت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي أرباح السنة طبقاً لتفسير قانون الشركات التجارية لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) من قبل وزارة الاقتصاد.

٢٧- إدارة المخاطر

(أ) إطار عمل الحوكمة

إن الهدف الرئيسي من إطار عمل إدارة المخاطر والإدارة المالية الخاصة بالمجموعة هو لحماية مساهمي المجموعة من الأحداث التي تعيق التحقيق المساند لأهداف الأداء المالي ويشمل ذلك الإخفاق في استغلال الفرص. تتحقق الإدارة العليا من الأهمية القصوى لوجود أنظمة كافية وفعالة لإدارة المخاطر.

إن مهمة إدارة المخاطر لدى المجموعة يقوم بها مجلس الإدارة مع اللجان المرتبطة به. ويدعم ذلك هيكل تنظيمي واضح مع وجود تفويض موثق بالصلاحيات والمسؤوليات من مجلس الإدارة إلى المدير العام وكبار المديرين.

يجتمع مجلس الإدارة بصورة منتظمة للموافقة على أية قرارات تجارية وتنظيمية وهيكلية. يقوم المدير العام حسب الصلاحيات الممنوحة له من مجلس الإدارة بتحديد مخاطر المجموعة وتفسيرها ووضع حدود هيكلية لضمان وجود نوعية ملائمة وتصنيف للموجودات وموازنة إستراتيجية التأمين وإعادة التأمين لتحقيق أهداف المجموعة وتحديد متطلبات إعداد التقارير.

(ب) إطار عمل إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال المجموعة هو التقيد بالمتطلبات القانونية في دولة الإمارات العربية المتحدة وضمان الاحتفاظ بنسب جيدة لرأس المال لدعم أعمال المجموعة وزيادة حقوق المساهمين لأقصى حد ممكن.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأسمالها وإجراء التعديلات له، على ضوء التغييرات في الظروف الاقتصادية. ومن أجل المحافظة على هيكل رأس المال أو تعديله، قد تقوم المجموعة بتعديل دفعات أرباح الأسهم للمساهمين أو إعادة بعض رأس المال للمساهمين أو إصدار أسهم جديدة. التزمت المجموعة بالكامل بمتطلبات رأس المال الخارجية ولم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

(ج) إطار العمل التنظيمي

يهتم المنظّمون بصورة رئيسية بحماية الحقوق لحاملي البوالص ومراقبتها عن كثب لضمان أن المجموعة تقوم بإدارة شؤونهم بصورة كافية من أجل مصلحتهم. وفي نفس الوقت، يهتم المنظّمون أيضاً بضمان أن المجموعة تحتفظ بالسيولة الملائمة للوفاء بالتزاماتها غير المنظورة الناتجة من الصدمات الاقتصادية أو الكوارث الطبيعية.

كذلك تخضع عمليات المجموعة لمتطلبات تنظيمية حسب القوانين في أماكن عملها. هذه القوانين ليست فقط تقدم وصفاً للموافقة ومراقبة الأنشطة، ولكن أيضاً تفرض بعض النصوص المقيدة (مثل كفاية رأس المال) للتقليل من مخاطر العجز والإعسار من جهة شركات التأمين ولتمكينهم من الوفاء بالتزاماتهم غير المنظورة عند استحقاقها.

(د) إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات

تنتج المخاطر المالية عن المراكز المفتوحة في أسعار الفائدة ومنتجات العملات الأجنبية والأسهم وجميعها تتعرض لحركات عامة وخاصة في السوق. تقوم المجموعة بإدارة هذه المراكز لتحقيق عوائد استثمارية طويلة الأجل تزيد عن التزاماتها بموجب عقود التأمين. إن الأسلوب الرئيسي لإطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة هو مطابقة الموجودات مع المطلوبات الناتجة عن عقود التأمين بالرجوع إلى نوع المزايا المستحقة الدفع إلى أصحاب العقود.

يقوم الرئيس التنفيذي بصورة نشطة بمراقبة إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات لضمان توفر التدفق النقدي الكافي في كل فترة للوفاء بالتزامات الناتجة عن عقود التأمين.

٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)

(د) إطار عمل إدارة الموجودات والمطلوبات (تتمة)
يقوم الرئيس التنفيذي بصورة منتظمة بمراقبة المخاطر المالية المرتبطة بالموجودات والمطلوبات المالية الأخرى لدى المجموعة الغير مرتبطة مباشرة بالتزامات التأمين.

إن المخاطر التي تواجهها المجموعة والطرق التي تتبعها الإدارة لتخفيف هذه المخاطر ملخصة أدناه.

٢٧- أ مخاطر التأمين

إن المخاطر الرئيسية التي تواجهها المجموعة بموجب عقود التأمين هي عندما تكون المطالبات الفعلية ودفعات المزايا أو توقيتها يختلف عن التوقعات. هذا قد يحدث بسبب التكرار في المطالبات أو خطورة المطالبات أو دفعات المزايا الفعلية والتطورات اللاحقة للمطالبات طويلة الأجل. لذلك فإن هدف المجموعة هو ضمان توفر الاحتياطيات الكافية لتغطية هذه الالتزامات.

إن التعرض للمخاطر المذكورة أعلاه يتم تخفيضه بتنوع محفظة كبيرة من عقود التأمين. كذلك فإن المتغيرات في المخاطر تتحسن بالاختيار بحرص وتطبيق التوجيهات الإستراتيجية للتأمين وكذلك استخدام ترتيبات إعادة التأمين. توجد لدى المجموعة محفظة صغيرة لعقود التأمين على الحياة.

التكرار ومبالغ المطالبات

إن التكرار ومبالغ المطالبات يمكن أن يتأثر بعدة عوامل. تقوم المجموعة بصورة رئيسية بالتأمين على العقارات والسيارات والتأمين البحري والطبي والتأمين على الحياة للمجموعة وضد أخطار الحوادث الشخصية. تعتبر هذه عقود تأمين قصيرة الأجل نظراً لأن المطالبات عادة تقدم وتسدد خلال سنة واحدة من إجراء التأمين. إن هذا يخفف من مخاطر التأمين.

العقارات

إن تأمين العقارات مصمم لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تحدث للعقارات أو عن قيمة العقار المفقود. يمكن أن يحصل أصحاب العقود أيضاً على تعويض عن خسارة الإيرادات بسبب عدم قدرتهم من استخدام العقارات المؤمنة. بالنسبة لعقود تأمين العقارات فإن المخاطر الرئيسية تغطي حوادث الحريق والانقطاع عن العمل. تقوم المجموعة في السنوات الأخيرة بعمل بوالص تأمين للعقارات التي تحتوي على معدات كشف الحريق.

يتم إجراء عقود التأمين هذه بالرجوع إلى قيمة إحلال العقارات والمحتويات المؤمنة. إن تكلفة إعادة بناء العقارات وإحلال المحتويات والوقت المستغرق لإعادة بدء العمليات الذي ينتج عنه توقف الأعمال هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات. لدى المجموعة تغطية إعادة تأمين مقابل هذه الأضرار للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحدود مبلغ ٧٥٠ ألف درهم.

السيارات

إن تأمين السيارات مصمم لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار التي تحدث لسياراتهم أو الالتزام نحو الأطراف الثالثة نتيجة الحوادث. يمكن أن يحصل أصحاب العقود على تعويض عن حريق أو سرقة سياراتهم.

بالنسبة لعقود تأمين السيارات فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في مطالبات الوفيات والإصابات الجسدية وإحلال أو تصليح المركبات. لدى المجموعة تغطية إعادة التأمين لمثل هذه المطالبات للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحدود مبلغ ٢٠٠ ألف درهم.

إن مستوى دية المحكمة للوفيات والتعويض عن الإصابات وتكاليف إحلال المركبات هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات.

٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧- أ مخاطر التأمين (تتمة)

التأمين البحري

إن التأمين البحري مصمم لتعويض أصحاب العقود عن الأضرار والالتزام نتيجة فقدان أو الأضرار لسفنهم والحوادث البحرية التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات.

بالنسبة للتأمين البحري فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في الخسائر أو الأضرار للسفن البحرية والحوادث التي تؤدي إلى خسارة كلية أو جزئية للشحنات. إن إستراتيجية التأمين بخصوص أعمال التأمين البحري تتمثل في التأكد من أن البوالص متنوعة بشكل جيد فيما يخص السفن المغطاة وكذلك الخطوط التي تسلكها. لدى المجموعة تغطية إعادة تأمين للحد من الخسائر لأية مطالبة فردية بحدود مبلغ ١٢٥ ألف درهم.

التأمين الطبي والتأمين على الحياة للمجموعة والحوادث الشخصية

إن التأمين الطبي مصمم لتعويض أصحاب العقود عن التكاليف الطبية. إن التأمين الطبي والتأمين على الحياة للمجموعة والحوادث الشخصية تعطي أصحاب العقود أو المستفيدين نيابة عنهم الحق بمبالغ محددة في حالة الوفاة أو العجز الدائم أو الجزئي.

بالنسبة للتأمين الطبي فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المرض وتكاليف العناية الصحية المتعلقة به. وبالنسبة للتأمين على الحياة للمجموعة والحوادث الشخصية فإن المخاطر الرئيسية تتمثل في المطالبات عن الوفاة والعجز الدائم أو الجزئي. لا تقوم المجموعة عادة بإجراء تأمين طبي بصفة شخصية إذ يتم التأمين الطبي والتأمين على الحياة للمجموعة وضد الحوادث الشخصية للشركات التي لديها عدد كبير من العمال للتغطية بموجب البوليصة.

مخاطر إعادة التأمين

كما هو الحال مع شركات التأمين الأخرى، ولغرض تخفيض التعرض إلى خسائر مالية قد تنتج عن المطالبات التأمينية الكبيرة، تقوم المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة تأمين مع أطراف أخرى. توفر ترتيبات إعادة التأمين هذه تنوعاً أكبر في مجال الأعمال وتؤمن للإدارة رقابة على إمكانية التعرض للخسائر نتيجة المخاطر الكبيرة كما توفر قدرة إضافية على النمو. إن جزءاً مهماً من إعادة التأمين يتأثر بالاتفاقيات والعقود الاختيارية وفائض الخسائر المتعلقة بعقود إعادة التأمين.

ولتقليل تعرضها لخسائر كبيرة نتيجة إفسار شركات إعادة التأمين تقوم المجموعة بتقييم الوضع المالي لشركات إعادة التأمين التي تتعامل معها. إن المجموعة تتعامل مع شركات إعادة تأمين معتمدة من قبل مجلس الإدارة.

تشكل الأكبر خمسة شركات إعادة تأمين ٨١% من المبالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٠١٠ - ٦٣%). إن أقصى حد لمخاطر الائتمان النظرية بهذا الخصوص تقع في أوروبا.

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية

إن الأدوات المالية الرئيسية الخاصة بالمجموعة هي الاستثمارات المالية (بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو الإيرادات الشاملة الأخرى) والذمم المدينة الناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين والودائع القانونية والنقدية وشبه النقدية.

لا تدخل المجموعة في معاملات مشتقات.

إن المخاطر الرئيسية الناتجة عن الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة هي المخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الأسهم. يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد السياسات لإدارة كل من هذه المخاطر وهي ملخصة أدناه.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي يفشل فيها أحد طرفي أداة مالية في تسديد التزام ويتسبب في خسارة مالية للطرف الآخر. بخصوص جميع فئات الموجودات المالية التي تحتفظ بها المجموعة، فإن أقصى حد لتعرض المجموعة للمخاطر الائتمانية هي القيمة المدرجة بها المبينة في بيان المركز المالي الموحد.

يتم تطبيق السياسات والإجراءات التالية لتخفيف تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان:

- تبرم المجموعة عقود تأمين وإعادة تأمين فقط مع أطراف ثالثة ملبية ومعترف بها. تتلخص سياسة المجموعة في أن جميع العملاء الذين يرغبون في التعامل مع المجموعة على الحساب يخضعون لإجراءات التحقق من وضعهم المالي. بالإضافة لذلك فإن الذمم المدينة من عقود التأمين وشركات إعادة التأمين يتم مراقبتها بصورة مستمرة لتخفيض تعرض المجموعة لديون معدومة.
- تسعى المجموعة للحد من مخاطرها الائتمانية بخصوص الوكلاء والوسطاء بوضع حدود ائتمانية للوكلاء والوسطاء الأفراد ومراقبة الذمم المدينة القائمة.
- إن الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو الإيرادات الشاملة الأخرى الخاصة بالمجموعة تدار من قبل المدير العام وفقاً لتوجيهات رئيس مجلس الإدارة وإشراف مجلس الإدارة.
- يتم الاحتفاظ بالأرصدة البنكية الخاصة بالمجموعة مع مجموعة من البنوك العالمية والمحلية وفقاً للحدود الموضوعة من قبل الإدارة.

يظهر الجدول التالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لعناصر بيان المركز المالي الموحد:

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٥٥,٩٦١	٧٦,١١٣		الأدوات المالية
٨٣,٢٦٥	١٠٧,٨٥١	٢٣	موجودات إعادة التأمين
٩٩,٦٥٠	١١٩,٢٣١	١٤	أرصدة التأمين المدينة
٣,٨٤٩	٤,٤٦٨		مدينون آخرون (باستثناء المصاريف المدفوعة مقدماً)
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	١٦	الودائع القانونية
٢٦,٥٨٨	٣١,٥٧٩	١٧	النقدية وشبه النقدية
<u>٢٧٩,٣١٣</u>	<u>٣٤٩,٢٤٢</u>		إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية

مخاطر الائتمان (تتمة)

حين تسجل الأدوات المالية بالقيمة العادلة فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكن ليس الحد الأقصى للتعرض والذي يمكن أن ينتج في المستقبل كنتيجة للتغيرات في القيم العادلة.

من أجل المزيد من التفاصيل عن الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان لكل صنف من الأدوات المالية، يجب الرجوع إلى الإيضاحات المحددة.

تتألف أرصدة التأمين المدينة من عدد كبير من العملاء وشركات التأمين بصورة رئيسية داخل دولة الإمارات العربية المتحدة. وتتألف موجودات إعادة التأمين من شركات إعادة التأمين الموجودة بصورة رئيسية في أوروبا والشرق الأوسط.

يمكن تحليل الوضع المالي للمجموعة من خلال المناطق الجغرافية التالية:

٢٠١٠			٢٠١١			
المطلوبات الطارئة والالتزامات ألف درهم	المطلوبات وحقوق الملكية ألف درهم	الموجودات ألف درهم	المطلوبات الطارئة والالتزامات ألف درهم	المطلوبات وحقوق الملكية ألف درهم	الموجودات ألف درهم	
١٠,١٥٣	٤٣٨,٢٦٥	٣٧٦,٩١٧	١٠,١٨٦	٤٤٠,٠٤٩	٣٧٠,١٧١	الإمارات العربية المتحدة
-	١٩,٤٢٥	٧١,٧٨٢	-	٦٦,١٨٥	١٢٤,٣٩٢	أوروبا
-	٢٠,٧٧٦	٢٩,٧٦٧	-	٢٩,٢٣٨	٤٠,٩٠٩	بقية بلدان العالم
<u>١٠,١٥٣</u>	<u>٤٧٨,٤٦٦</u>	<u>٤٧٨,٤٦٦</u>	<u>١٠,١٨٦</u>	<u>٥٣٥,٤٧٢</u>	<u>٥٣٥,٤٧٢</u>	المجموع

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية

مخاطر الائتمان (تتمة)

يظهر الجدول أدناه المعلومات المتعلقة بتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بتصنيف الموجودات حسب تصنيف المجموعة الائتماني للأطراف المقابلة.

٣١ ديسمبر ٢٠١١

الإجمالي ألف درهم	متأخرة ومنخفضة القيمة ألف درهم	غير متأخرة ولا منخفضة القيمة			ودائع بنكية موجودات إعادة التأمين أرصدة التأمين المدينة مدينون آخرون (باستثناء المصاريف المدفوعة مقدما) الودائع القانونية النقدية وشبه النقدية
		درجة نموذجية فرعية ألف درهم	درجة نموذجية ألف درهم	درجة عالية ألف درهم	
٧٦,١١٣	-	-	-	٧٦,١١٣	
١٠٧,٨٥١	-	-	١٠٧,٨٥١	-	
١٢١,٦٤١	٢,٤١٠	-	١١٩,٢٣١	-	
٤,٤٦٨	-	-	-	٤,٤٦٨	
١٠,٠٠٠	-	-	-	١٠,٠٠٠	
٣١,٥٧٩	-	-	-	٣١,٥٧٩	
٣٥١,٦٥٢	٢,٤١٠	-	٢٢٧,٠٨٢	١٢٢,١٦٠	
(٢,٤١٠)					ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة
٣٤٩,٢٤٢					

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

الإجمالي ألف درهم	متأخرة ومنخفضة القيمة ألف درهم	غير متأخرة ولا منخفضة القيمة			ودائع بنكية موجودات إعادة التأمين أرصدة التأمين المدينة مدينون آخرون (باستثناء المصاريف المدفوعة مقدما) الودائع القانونية النقدية وشبه النقدية
		درجة نموذجية فرعية ألف درهم	درجة نموذجية ألف درهم	درجة عالية ألف درهم	
٥٥,٩٦١	-	-	-	٥٥,٩٦١	
٨٣,٢٦٥	-	-	٨٣,٢٦٥	-	
١٠١,٥٦٠	١,٩١٠	-	٩٩,٦٥٠	-	
٣,٨٤٩	-	-	-	٣,٨٤٩	
١٠,٠٠٠	-	-	-	١٠,٠٠٠	
٢٦,٥٨٨	-	-	-	٢٦,٥٨٨	
٢٨١,٢٢٣	١,٩١٠	-	١٨٢,٩١٥	٩٦,٣٩٨	
(١,٩١٠)					ناقصا: مخصص الانخفاض في القيمة
٢٧٩,٣١٣					

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر الائتمان (تتمة)

يظهر الجدول أدناه تحليلاً لأعمار الذمم المدينة الناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين المتأخرة ولكن غير منخفضة القيمة.

الغاية	متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة						
	من ٩١ إلى	من ١٨١ إلى	من ٢٧١ إلى	أكثر من	المجموع	المتأخرة والمنخفضة القيمة	الإجمالي
٩٠ يوم	١٨٠ يوم	٢٧٠ يوم	٣٦٥ يوم	٣٦٥ يوم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٠١١	٧٩,٢٣٦	٣٠,٨٠٨	٧,٥٧٨	١,٣١٣	٢,٧٠٦	١٢١,٦٤١	١١٩,٢٣١
٢٠١٠	٥٧,٠٥٣	٢٥,٩٩٦	٥,٩٣٩	٤,٨٩٣	٧,٦٧٩	١٠١,٥٦٠	٩٩,٦٥٠

من أجل تصنيف الموجودات على أنها "متأخرة ومنخفضة القيمة" فإن الدفعات التعاقدية المتأخرة تكون لأكثر من ١٨٠ يوم ويتم تسجيل تعديل الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الموحدة لهذا الغرض. عندما يكون التعرض لمخاطر الائتمان مضموناً بصورة كافية أو عندما تكون الإدارة واثقة من التحصيل فإن المتأخرات لأكثر من ١٨٠ يوماً قد تكون لا تزال مصنفة على أنها "متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة" مع عدم تسجيل تعديل لانخفاض القيمة.

المخاطر الجغرافية

إن الاستثمارات والنقدية وشبه النقدية الخاصة بالمجموعة هي من شركات ومؤسسات مالية محلية.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع (التعميم المؤرخ في ١٢-١٠-٢٠١٠) فإن تفاصيل التركيزات الجغرافية للأصول في البيانات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ مذكورة أدناه:

تتركز مخاطر التأمين الناتجة عن عقود التأمين بصورة رئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن التركيز الجغرافي للمخاطر مشابه للسنة الماضية.

(أ) الاستثمارات العقارية

تمثل الاستثمارات العقارية استثمارات المجموعة في الأراضي ملك حر والمباني الموجودة في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

(ب) الموجودات المالية - الاستثمارات

تمثل الاستثمارات في الموجودات المالية الاستثمارات في الأسهم المتداولة وغير المتداولة في الشركات المؤسسة في الإمارات العربية المتحدة والاستثمارات في السندات التي تم إصدارها محلياً وخارج دولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ١٢ ج))

(ج) النقدية وشبه النقدية

أن النقدية وشبه النقدية التي تخص المجموعة موجودة لدى بنوك مسجلة وتعمل في الإمارات العربية المتحدة.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

تتعرض المجموعة أيضا لمخاطر معاملات تحويل العملة الأجنبية. إن التعرض لمثل هذه المخاطر ينتج من الاستثمارات في الأوراق المالية ومعاملات إعادة التأمين في العملات غير المستخدمة لدى المجموعة.

في ٣١ ديسمبر كان تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١		
ألف درهم	ألف درهم		
-	٣٩,٤٣٩	- دولار أمريكي	أدوات الدين بالتكلفة المطفة
١٢,٧١٢	١٨,٨٨٢	- دولار أمريكي	أرصدة التأمين المدينة
١,٩٩٣	٤٣٩	- يورو	
٢,٠٨١	١٧٢	- جنيه إسترليني	
٤٩٢	٣٥١	- أخرى	
١,١١٠	١,٣٥٦	- دولار أمريكي	ذمم مدينة أخرى
٧,٢٠٣	٧,٣٢٣	- دولار أمريكي	النقدية وشبه النقدية
٢,٣٤٠	٢,٦٦٢	- يورو	
٣٧	١٧٩	- جنيه إسترليني	
١٤,٢٩٧	١٩,١٩٨	- دولار أمريكي	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٧٣٤	٦٣١	- يورو	
١,٩٤٩	١٨٦	- جنيه إسترليني	
-	١٥٣	- أخرى	
٤,١٣٧	١,٨٤٠	- دولار أمريكي	دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع
١٩٩	١,٥٢١	- يورو	
٣٧	١٧٩	- جنيه إسترليني	
١٧	٦٠	- أخرى	

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية (تتمة)

يوضح الجدول التالي الحساسية لتغير محتمل معقول في أسعار صرف العملات الأجنبية، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، من أرباح المجموعة. إن تأثير الانخفاض في أسعار الصرف من المتوقع أن تكون مساوية ومعاكسة لتأثير الزيادات المبينة. ليس هناك أي تأثير على حقوق المساهمين.

التأثير على الأرباح
ألف درهم

الزيادة في
سعر الصرف

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣,٣٥٠	%٥+
١٥٥	%٥+
١٨	%٥+
١٨	%٥+
(١,٠٥٢)	%٥+
(١٠٨)	%٥+
(١٨)	%٥+
(١١)	%٥+

الموجودات

دولار أمريكي
يورو
جنيه إسترليني
أخرى

المطلوبات

دولار أمريكي
يورو
جنيه إسترليني
أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

٨٠٨	%٥+
٢١٧	%٥+
١٠٦	%٥+
٢٥	%٥+
٩٢٢	%٥+
٤٧	%٥+
٩٩	%٥+
١	%٥+

الموجودات

دولار أمريكي
يورو
جنيه إسترليني
أخرى

المطلوبات

دولار أمريكي
يورو
جنيه إسترليني
أخرى

مخاطر السيولة

إن مخاطر السيولة هي المخاطر التي نكمن في عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بعقود التأمين والالتزامات المالية عند استحقاقها.

يتم مراقبة متطلبات السيولة على أساس شهري وتتأكد الإدارة من توفر الأموال السائلة الكافية للوفاء بأية التزامات عند استحقاقها.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧- إدارة المخاطر (تتمة)
يلخص الجدول التالي استحقاق الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمجموعة استناداً إلى الألتزامات التعاقدية غير المضمومة المتبقية.

	٣١ ديسمبر ٢٠١٠			٣١ ديسمبر ٢٠١١		
	بيون مدة محددة ألف درهم	أكثر من سنة واحدة ألف درهم	أقل من سنة واحدة ألف درهم	بيون مدة محددة ألف درهم	أكثر من سنة واحدة ألف درهم	أقل من سنة واحدة ألف درهم
المجموع	١,٢٠٥	-	-	٤٤,١١٢	-	-
	١,٦٨٦	-	-	١,٦٧٠	-	-
	٤٣,٣٠٧	-	-	-	-	-
	٢٠٨,٣٦٨	١٥٢,٤٠٧	-	١٣٩,٧٤٩	٣٩,٤٣٩	٣٦,٦٧٤
	٨٣,٢٦٥	-	٥٥,٩٦١	١٠٧,٨٥١	-	١٠٧,٨٥١
	٩٩,٦٥٠	-	٨٣,٢٦٥	١١٩,٢٣١	-	١١٩,٢٣١
	٤,٣٨٧	-	٤,٣٨٧	٥,١٦٢	-	٥,١٦٢
	١٠,٠٠٠	-	-	١٠,٠٠٠	-	-
	٢٦,٥٩٨	-	٢٦,٥٩٨	٣١,٥٨٤	-	٣١,٥٨٤
	٤٧٨,٤٦٦	-	٢٦٩,٨٦١	١٨٥,٥٣١	٤٩,٤٣٩	٣٠٠,٥٠٢
	١,٠٠٠,٠٠٠	-	-	١,٠٠٠,٠٠٠	-	-
	٤٩,٢٩٦	-	-	٥٠,٠٠٠	-	-
	٣,٥٠٠	-	-	٣,٥٠٠	-	-
	٧٧,٧١٠	-	-	٨٣,٠٢١	-	-
	٢٥,٠٠٠	-	-	١٨,٠٠٠	-	-
	٢٢,٣٠٨	-	-	٩,٩٠١	-	-
	٢٧٧,٨١٤	-	-	٢٦٤,٤٢٢	-	-
المجموع	٤٧٨,٤٦٦	-	٢٦٩,٨٦١	١٨٥,٥٣١	٤٩,٤٣٩	٣٠٠,٥٠٢
الموجودات						
موجودات ثابتة						
استثمارات عقارية						
دفعات مقدماً لشراء أرض						
أدوات مالية						
موجودات إعادة التأمين						
أرصدة التأمين المدينة						
مصاريف مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى						
ودائع قانونية						
النقدية وشبه النقدية						
إجمالي الموجودات						
حقوق المساهمين والمطلوبات						
حقوق المساهمين						
رأس المال						
احتياطي قانوني						
احتياطي عام						
أرباح غير موزعة						
أرباح مقترح توزيعها						
احتياطي التغيرات المترجمة في القيمة العادلة						
إجمالي حقوق المساهمين						

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها
إيضاحات حول البيانات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

		٣١ ديسمبر ٢٠١٠			٣١ ديسمبر ٢٠١١		
المجموع ألف درهم	بيون مدة محددة ألف درهم	أكثر من سنة واحدة ألف درهم	أقل من سنة واحدة ألف درهم	المجموع ألف درهم	بيون مدة محددة ألف درهم	أكثر من سنة واحدة ألف درهم	أقل من سنة واحدة ألف درهم
١,٣٧١	-	١,٣٧١	-	١,٥٤٧	-	١,٥٤٧	-
-	-	-	-	٢٠,٦٤٣	-	٢٠,٦٤٣	-
١٢٤,٩٥٨	-	-	١٢٤,٩٥٨	١٤٨,٦١٤	-	-	١٤٨,٦١٤
١٠,٤٩٤	-	-	١٠,٤٩٤	١٠,٣٣٠	-	-	١٠,٣٣٠
٣٤,٥٧٨	-	-	٣٤,٥٧٨	٦٤,٠٥٦	-	-	٦٤,٠٥٦
٢٩,٢٥١	-	-	٢٩,٢٥١	٢٨,٠٢٤	-	-	٢٨,٠٢٤
٢٠٠,٦٥٢	-	١,٣٧١	١٩٩,٢٨١	٢٧٣,٢١٤	-	٢٢,١٩٠	٢٥١,٠٢٤
٤٧٨,٤٦٦	٢٧٧,٨١٤	١,٣٧١	١٩٩,٢٨١	٥٣٧,٦٣٦	٢٦٤,٤٢٢	٢٢,١٩٠	٢٥١,٠٢٤

المطلوبات
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
قرض بنكي
التزامات عقود التأمين
مبالغ محتفظ بها بموجب اتفاقيات إعادة التأمين
أرصدة إعادة التأمين الدائنة
دائنون تجاريون وآخرون

إجمالي المطلوبات

إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر العملات الأجنبية

إن مخاطر العملات الأجنبية هي المخاطر الناتجة عن تقلب قيمة الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تعتقد الإدارة أن هناك مخاطر ضئيلة جدا لحدوث خسائر جوهرية نتيجة لتقلبات أسعار الصرف وعليه فإن المجموعة لا تقوم بالتحوط من مخاطر العملات الأجنبية.

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة عن التقلبات في قيمة التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق. إن الأدوات المالية بأسعار فائدة متغيرة تعرض المجموعة لمخاطر فائدة التدفق النقدي، بينما الأدوات المالية بأسعار فائدة ثابتة تعرض المجموعة لمخاطر فائدة القيمة العادلة.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة عن بعض استثماراتها في أدوات مالية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ومصنفة عند التثبيت الأولي والودائع القانونية والقرض البنكي. تقوم المجموعة بالحد من مخاطر أسعار الفائدة وذلك بمراقبة التغيرات في أسعار الفائدة بالعملات التي صنفت بها النقدية والاستثمارات التي تترتب عليها فوائد والقروض لديها.

إن تفاصيل استحقاقات الأصناف الرئيسية من الأدوات المالية التي تترتب عليها فوائد تقع ضمن المدة أقل من سنة واحدة كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١١

سعر الفائدة الفعلي	المجموع ألف درهم	
من ١,٧٥% إلى ٤,٧٥%	٤٦,٦٧٤	ودائع لأجل قرض بنكي
لايبور زاندا ٠,٨٥%	(١٨,٤٧٩)	
	<u>٢٨,١٩٥</u>	

٣١ ديسمبر ٢٠١٠

سعر الفائدة الفعلي	المجموع ألف درهم	
من ٣% إلى ٥%	٦٨,٥٩٤	ودائع لأجل
	<u>٦٨,٥٩٤</u>	

لا يوجد فرق جوهرية ما بين تاريخ إعادة التسعير التعاقدية أو تاريخ الاستحقاق.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

إيضاحات حول البيانات المالية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢٧ - إدارة المخاطر (تتمة)

٢٧ ب- المخاطر المالية (تتمة)

مخاطر أسعار الفائدة (تتمة)

يبين الجدول التالي حساسية بيان الإيرادات الموحدة نحو التغيرات الممكنة المعقولة في أسعار الفائدة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى بشكل ثابت.

إن حساسية بيان الإيرادات الموحدة تمثل تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على أرباح المجموعة للسنة، استناداً إلى السعر المتغير للموجودات المالية والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

التأثير على الأرباح للسنة ألف درهم	زيادة/نقص في نقاط الأساس	
٤٥ (٩١)	٢٥+ ٥٠-	٢٠١١
١٧١ (٣٤٣)	٢٥+ ٥٠-	٢٠١٠

مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم تمثل مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستوى مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. تنتج مخاطر أسعار الأسهم من محفظة الاستثمارات لدى المجموعة.

إن التأثير على حقوق الملكية (نتيجة التغير في القيمة العادلة لأدوات الأسهم المحتفظ بها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في ٣١ ديسمبر ٢٠١١) وعلى بيان الإيرادات الموحدة (نتيجة التغيرات في الموجودات المالية من خلال الأرباح أو الخسائر) بسبب التغيرات الممكنة بصورة معقولة في مؤشرات الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى محتفظ بها بشكل ثابت، هي كما يلي:

٢٠١٠			٢٠١١		
التأثير على بيان الإيرادات ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	التغير في سعر السهم %	التأثير على بيان الإيرادات ألف درهم	التأثير على حقوق الملكية ألف درهم	التغير في سعر السهم %

جميع الاستثمارات -

(بصورة رئيسية سوق دبي المالي
وسوق أبوظبي المالي)

٣٧٦	١٣,٨٤٥	١٠	٣٥١	١٢,٦٠٤	١٠
-----	--------	----	-----	--------	----

٢٧ ج- المخاطر التشغيلية

إن المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناتجة من تعطل الأنظمة أو بسبب الخطأ البشري أو الغش أو الأحداث الخارجية. عندما تتعطل الأنظمة عن العمل يمكن للمخاطر التشغيلية أن تؤدي إلى أضرار خاصة بالشهرة ويكون لذلك آثار قانونية أو تشريعية أو تؤدي إلى الخسارة المالية. لا يمكن للمجموعة أن تتوقع تجنب جميع المخاطر التشغيلية و لكن من خلال إطار الرقابة العامة ومن خلال المتابعة والاستجابة للمخاطر المحتملة، تستطيع المجموعة أن تدير هذه المخاطر. تتضمن أدوات الرقابة فصل الواجبات بصورة فعالة ووضع إجراءات للدخول على الأنظمة والتفويض وإجراءات التسوية وتدريب العاملين وعمليات التقييم.

٢٨ - الالتزامات الطارئة

الالتزامات الطارئة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، كان لدى المجموعة التزامات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ١٠,١٨٦ ألف درهم (٢٠١٠ - ١٠,١٥٣ ألف درهم) ناتجة أثناء سير الأعمال العادية ومن المتوقع عدم ظهور التزامات جوهرية نتيجة لها.

المطالبات القانونية

كما هي الحال مع معظم شركات التأمين الرئيسية فإن المجموعة معرضة لدعاوى قانونية أثناء سير الأعمال العادية. وبناءً على استشارة قانونية مستقلة فإن المجموعة لا تعتقد بأنه سينتج عن هذه القضايا تأثيرات جوهرية على إيرادات المجموعة أو وضعها المالي.